

# RAPPORT ANNUEL 2021

Banca Popolare di Sondrio (SUISSE) SA  
Capital: CHF 180 000 000

Siège Principal et Direction Générale  
Via Giacomo Luvini 2a, 6900 Lugano  
Tél. +41 58 855 30 00  
Fax +41 58 855 30 15

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Mario Alberto Pedranzini**  
Président

**Brunello Perucchi**  
Vice-président

**Maria Galliani**  
Membre et secrétaire

**Giovanni Ruffini**  
Membre

**Daniel Zuberbühler**  
Membre

## DIRECTION GÉNÉRALE

**Mauro De Stefani**  
Président de la Direction générale

**Mauro Pedrazzetti**  
Vice-président de la Direction générale  
Responsable de la division Crédits et Finance

**Paolo Camponovo**  
Membre de la Direction générale  
Responsable de la division Logistique

**Roberto Mastromarchi**  
Membre de la Direction générale  
Responsable de la division Front-office

## RÉVISION INTERNE

**Alberto Bradanini**  
Directeur

## ORGANE DE RÉVISION

**Ernst & Young SA**  
Lugano





*Le clown est l'éternel bouffon du roi,  
qui ne cherche qu'à faire rire  
et à divertir en donnant quelque chose de lui-même.*

*\*  
Dimitri*

Ce rapport est disponible  
en français, en italien, en allemand et en anglais.  
La version allemande de la préface du Président a aussi été traduite en romanche.

Les aquarelles séparant les chapitres  
ont été réalisées par Dimitri.

**Gugus:** pp. 4-5.

**A la fontaine devant le portail:** p. 8.

**Ballons ratés:** p. 13.

**Ange:** p. 14.

**Le dompteur de flagellé:** p. 20.

**Cou-Cou-Da-Da:** p. 30.

**Objectif zen:** p. 38.

## SOMMAIRE

PRÉFACE DU PRÉSIDENT	9
RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION SUR L'EXERCICE CLOS AU 31 DÉCEMBRE 2021	15
COMPTE ANNUEL 2021	21
BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2021	22
COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 2021	24
TABLEAU DE FINANCEMENT POUR L'EXERCICE 2021	26
PRÉSENTATION DE LA VARIATION DES CAPITAUX PROPRES	28
ANNEXE AU COMPTE ANNUEL 2021	31
RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION	60
NOS PRODUITS ET SERVICES	63
DIMITRI	
L'HOMME, LE PÈRE, L'ARTISTE. UNE VIE SUR SCÈNE	I
Introduction	III
Les clowns ne meurent jamais	V
Gunda, <i>Gundamour</i>	IX
L'homme aux chaussures dépareillées	XV
La poésie muette de Dimitri	XXI
Le clown en tant que thérapeute	XXVII
La figure du clown dans l'art et chez Dimitri	XXXI
Le cirque mystique de Dimitri	XXXVII
L'importance de l'apprentissage, la valeur de l'enseignement	XLIII
Mon père, ce clown aux mille nuances	XLIX
Les amis	LV



*La solitude du petit clown,  
qui s'avance seul sur une scène immense,  
a pour moi quelque chose de profondément touchant.*



## PRÉFACE DU PRÉSIDENT

Le Nouvel an a été accueilli en fanfare un peu partout sur la planète. Une fois l'euphorie retombée, l'heure était déjà à la réflexion, afin de tirer les leçons du passé et préparer l'avenir.

Les scientifiques ont créé en un temps record des vaccins contre le coronavirus, une avancée décisive en vue de l'amélioration du contexte sanitaire tout au long de l'année 2021. On peut dire que la coopération des scientifiques a permis d'accomplir un véritable miracle, permettant aujourd'hui le retour à une vie relativement normale. Pourtant, en fin d'année 2021 et avec l'arrivée du froid, le Covid-19 a repris de la vigueur, avec des conséquences plus ou moins graves en fonction de l'avancement de la vaccination dans les différents pays et du respect des précautions de rigueur, mais sans replonger l'humanité dans la terreur.

Sur le plan économique, l'amélioration est générale, notamment grâce aux actions entreprises par les différents pays et par les banques centrales pour accompagner la reprise après une année 2020 globalement très difficile.

La Chine a été le premier des grands acteurs mondiaux à se redresser. Aux États-Unis, l'année a démarré timidement, mais au fil des mois, la production et le commerce n'ont cessé de reprendre du poil de bête.

Après un redémarrage légèrement plus tardif, l'économie de la zone euro n'a pas manqué de se renforcer.

Au sein de la zone euro, la situation de l'Italie voisine nous intéresse particulièrement, puisque c'est la patrie de notre société mère, la Banca Popolare di Sondrio, fondée dans la capitale de la Valtellina le 4 mars 1871 et qui a par conséquent fêté son 150<sup>e</sup> anniversaire en 2021. Après un début d'année 2021 plutôt poussif, l'économie italienne s'est progressivement renforcée avec une croissance du PIB supérieure à 6%. Les prévisions pour 2022 sont bonnes. Personne n'ignore que les relations commerciales, culturelles et amicales entre l'Italie et la Suisse ont toujours été intenses. À la fin 2021, le Tessinois Ignazio Cassis, médecin de formation et expert en systèmes sanitaires et sociaux, fils d'immigrés lombards, a été élu à la présidence de la Confédération. Nul doute qu'il saura favoriser la poursuite des relations harmonieuses entre les deux pays et, pourquoi pas, leur renforcement, au plus grand bénéfice de tous. Notre pays a toujours accueilli avec bonheur les collaborations venues d'Italie, qui nous font profiter de leur sérieux, de leur professionnalisme et aussi de leur passion en contribuant au développement et au bien-être de la collectivité.

Venons-en à présent au contexte de la Confédération.

Après une année 2020 négative en raison de l'épidémie de Covid-19, qui a mis à genoux le système hospitalier et l'activité économique, la Suisse a redressé la barre en 2021, et ce grâce aux vaccinations, évoquées plus haut. De fait, notre économie sort progressivement de la crise. Les échanges internationaux de marchandises se sont presque normalisés. L'industrie pharmaceutique a été le fer de lance de la croissance suisse grâce à une forte augmentation des ventes à l'étranger. En revanche, le redressement du reste de l'industrie n'a été que partiel, même s'il demeure de nombreuses voies d'amélioration à explorer.

Le produit intérieur brut, l'indicateur de calcul de la croissance économique, est passé de -2,5% en 2020 à 3,2% en 2021, avec de bonnes perspectives d'augmentation pour l'année en cours et à plus long terme.

Le secteur du logement s'est revitalisé, puisque les ventes de logements ont retrouvé un niveau proche de ce qu'il était avant la crise sanitaire.

En 2021, les grandes agences de notation ont à nouveau attribué à la Suisse la note AAA, qui indique une solidité, une efficacité et une compétitivité maximales, ainsi qu'une fiscalité équilibrée et des perspectives politiques stables.

Le chômage est resté à un niveau naturel aux alentours de 3%, soit à peu près le même niveau que l'année précédente. L'inflation a également été modeste: elle s'est élevée à 0,5%, après une légère déflation de -0,7% en 2020.

Le franc suisse est resté solide, avec des taux de change de 1,03 franc suisse pour 1 euro et de 0,91 franc suisse pour 1 dollar américain (presque les mêmes qu'en 2020), et sa réputation de monnaie refuge ne s'est pas démentie.

Dans le cadre du scénario de reprise circonstancié qui a été décrit, notre banque a travaillé dur en mettant au premier plan le client et ses besoins. Elle a proposé ses produits et services à des conditions préférentielles; elle s'est mise à la disposition des entreprises saines, des familles et des particuliers en général, sur les territoires où nous sommes présents, pour leurs différents besoins bancaires, y compris les prêts hypothécaires et les crédits, qui ont augmenté de 6% par rapport à l'année précédente.

Lors de la présentation à nos clients des investissements en valeurs mobilières, nous avons accordé une attention particulière aux produits financiers ESG (valeurs Environnementales, Sociales et de bonne Gouvernance). Il s'agit d'une orientation stratégique qui s'inscrit de façon prioritaire dans les objectifs de planification pour les années à venir.

Sur le plan opérationnel, l'ensemble de la structure a bien rempli son rôle. En témoignent divers aspects positifs au bilan, au premier rang desquels le bénéfice net de l'exercice le plus élevé jamais enregistré, qui s'élève à 22,4 millions de francs suisses, soit 11% de plus que l'année précédente.

Les bonnes performances de la banque sont dues avant tout aux conseils avisés de mes collègues du Conseil d'administration, que je tiens à remercier vivement, de même que la Direction générale et l'ensemble de nos collaborateurs.

Mes remerciements vont également à la FINMA (l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers), pour sa supervision attentive de nos travaux dans un esprit de collaboration.

Je remercie encore les membres de l'équipe d'audit externe d'Ernst & Young pour le soin qu'ils ont apporté à l'examen des différents postes, en prélude à l'approbation en toute connaissance de cause des états financiers.

Je tiens également à exprimer ma gratitude à notre société mère, la Banca Popolare di Sondrio, pour sa collaboration pertinente et ses suggestions, qui sont le fruit d'un siècle et demi d'expérience marquée par le succès ininterrompu de l'activité de crédit.

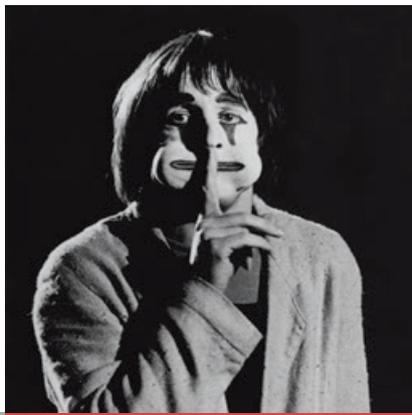
Enfin, mes derniers remerciements vont à nos clients qui, par la confiance qu'ils nous accordent, nous encouragent à poursuivre notre travail avec un enthousiasme renouvelé, y compris face aux revers et aux difficultés soudaines qui sont susceptibles de se présenter à tout moment, à l'image de cette épidémie.

Pour conclure, permettez-moi de vous présenter mes meilleurs vœux de santé et d'épanouissement pour 2022, que cette année soit celle d'une reprise économique vigoureuse pour le pays et du retour à la normale dans le quotidien de chacun.

Lugano, le 1<sup>er</sup> janvier 2022

Le Président  
**Mario Alberto Pedranzini**





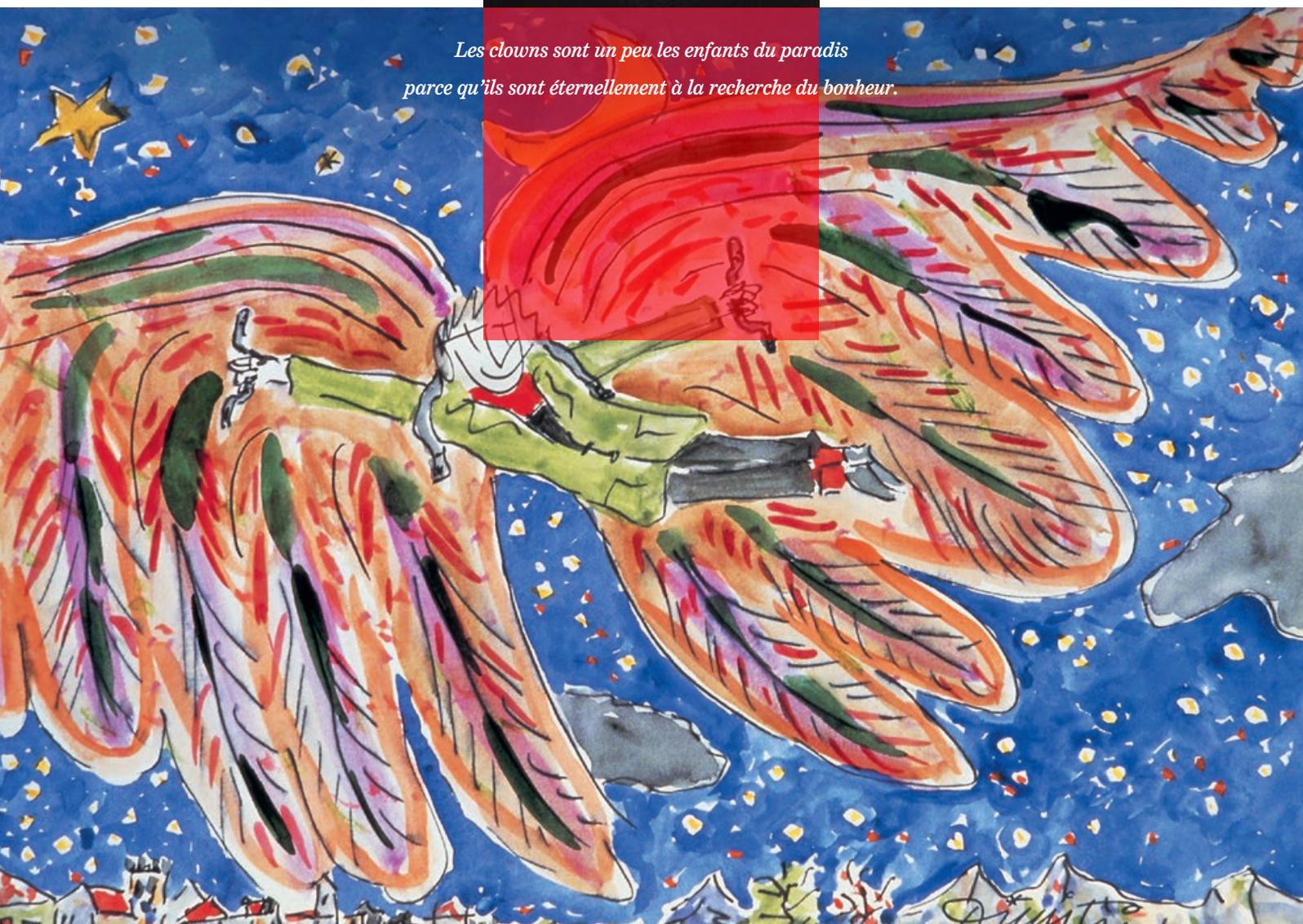
*Il ne faut pas se plaindre du public,  
il ne nous doit rien,  
C'est en moi que je dois chercher l'erreur.*



*Dimitri*



*Les clowns sont un peu les enfants du paradis  
parce qu'ils sont éternellement à la recherche du bonheur.*



## RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION SUR L'EXERCICE CLOS AU 31 DÉCEMBRE 2021

### Panorama international

L'émergence de nouvelles restrictions a mis en évidence les difficultés qui accompagnent la volonté générale de passer le cap de cette pandémie de Covid-19. Omicron, le dernier variant du virus, nous en offre une parfaite illustration.

La gestion de crise adoptée par les différents pays a permis de profiter de leur expérience pour en tirer des enseignements et moduler en conséquence l'action publique. En langage technique, cela s'appelle une recherche perpétuelle de bonnes pratiques à mettre en œuvre, même si, dans les faits, on a plutôt l'impression de se battre contre une hydre aux cent têtes.

Les mesures ont d'abord porté sur la santé publique, puis sur l'économie en assurant un soutien aux revenus des particuliers et des entreprises et en stimulant la reprise du commerce et de la production.

L'analyse des origines de la pandémie a permis de remettre au premier plan la question de la protection de la planète et de la lutte contre le changement climatique.

Dans le cadre de l'Accord de Paris, les grandes zones économiques ont lancé des programmes d'une envergure exceptionnelle, axés sur la transition énergétique et la durabilité environnementale. Dans l'immédiat, il convient de parvenir à certains compromis dans l'utilisation des sources d'énergie, faute de quoi la demande du marché ne pourrait pas être satisfaite. Il faut également prendre en compte le prix exorbitant d'une décarbonisation accélérée.

Après des décennies de course effrénée à la mondialisation, à la recherche d'un rapport qualité-prix toujours plus avantageux, il apparaît aujourd'hui nécessaire d'assurer une plus grande indépendance nationale, non seulement dans le domaine de la production de vaccins, mais aussi pour assurer la disponibilité des matières premières indispensables au développement technologique.

L'économie circulaire, qui repose sur la réutilisation et le recyclage des matériaux et produits en misant sur l'efficacité énergétique des bâtiments, le développement du transport ferroviaire et la numérisation de l'économie, fait partie intégrante d'un système que nous voulons plus durable pour les générations futures.

À posteriori, l'analyse montre une reprise de l'économie mondiale d'une ampleur exceptionnelle après une année 2020 désastreuse, avec un retour aux valeurs d'avant la pandémie dans de nombreux secteurs.

L'important rebond de la demande a toutefois entraîné des problèmes d'approvisionnement et de logistique ainsi que des pénuries de main-d'œuvre, ce qui s'est traduit par des hausses de prix et des retards de livraison, prouvant au passage que les revirements extrêmes peuvent avoir des conséquences négatives.

Les plans imposants mis en place par les gouvernements pour lutter contre la récession et générer une croissance durable ont été accompagnés par une politique monétaire fortement expansionniste. À l'instar des États-Unis, qui sont plus avant dans le cycle économique, le moment semble venu d'assurer un *tapering* (ou resserrement quantitatif), à savoir le retrait progressif de toutes les mesures d'intervention d'urgence, bien que l'Europe s'affiche plus prudente et attentiste dans ce domaine.

Il est difficile de tenir compte de façon équilibrée de toutes les répercussions potentielles des mesures de lutte contre les variants du coronavirus, tout en sachant que l'endettement élevé qui en résulte, qu'il soit public ou privé, ne manquera pas d'affecter pendant longtemps l'environnement économique.

Au-delà du fait qu'il s'agissait d'un phénomène attendu, les avis sur le retour de l'inflation sont contrastés. Il n'en demeure pas moins que l'espoir est réel de voir les signaux positifs envoyés par l'économie se concrétiser en termes de force et d'ampleur, de façon à exorciser le spectre de la stagflation.

Le climat d'incertitude généré par la crise a créé des tendances opposées, entre cohésion et division, au sein même de chaque pays.

Les questions géopolitiques autour des affrontements stratégiques entre superpuissances se sont étendues au commerce, au secteur technologique et au domaine militaire. L'accord de l'OCDE sur l'application à l'échelle mondiale d'un taux d'imposition minimal fait partie des rares éléments sur lesquels la communauté internationale a réussi à s'entendre.

Les marchés d'actions ont connu une année exceptionnelle avec des gains à deux chiffres quasiment partout, dopée par l'absence marquée d'alternatives (qui ne soient pas trop risquées) du côté des obligations. Sur les marchés émergents, la situation s'est révélée différente avec des performances plutôt atones, voire négatives dans le cas de la Chine.

Sur le marché des changes, c'était l'année du dollar américain, qui s'est fortement redressé par rapport aux principales devises.

Le sujet des cryptomonnaies a également gagné en importance, y compris sur le plan quantitatif. Les pays du G7 ont publié des lignes directrices concernant les émissions des banques centrales dans ce domaine.

L'évaluation des avantages potentiels liés à l'application à grande échelle du *blockchain*, et ce pas uniquement pour les banques et les compagnies d'assurance, fait l'objet d'un consensus croissant parmi les experts du secteur technologique.

À la fin de l'exercice, le processus de transition vers l'utilisation du LIBOR (*London Interbank Offered Rate*) était déjà achevé pour le franc suisse et l'euro et aura lieu à une date ultérieure pour les autres monnaies. Le taux de référence utilisé dans le monde entier depuis les années 1980 sera remplacé par toute une série de taux d'intérêt alternatifs, comme le SARON (*Swiss Average Rate Overnight*) pour le franc suisse.

### **Suisse: économie et système financier**

La résilience du système économique suisse, attestée par une récession qui s'est avérée nettement inférieure à la moyenne européenne, lui a permis de retrouver dès le premier semestre 2021 son niveau d'avant la pandémie.

Les recomptages ont abouti à un résultat moins grave que celui qui avait été initialement calculé, tandis que la reprise induite par les impulsions procycliques a été renforcée par un rebond de la consommation et des exportations.

Ces mesures de soutien d'une ampleur exceptionnelle, prises dès la phase initiale de la pandémie qui était aussi la plus aiguë, se sont révélées extrêmement efficaces. Les lignes de crédit accordées par le système bancaire en synergie avec la Confédération et les cantons seront progressivement remboursées à partir du premier semestre 2022.

Les effets des problèmes rencontrés dans les chaînes d'approvisionnement, tant au niveau des marchandises que de la main-d'œuvre, ont également été ressentis en Suisse, ce qui a empêché l'économie de réaliser son plein potentiel, d'où la revue à la baisse des prévisions pour le dernier trimestre.

Les bénéfices de la reprise se sont répercutés avec un certain retard sur le marché du travail. Le taux de chômage devrait revenir dans les prochains mois à son niveau d'avant la crise.

L'inflation est passée à nouveau en territoire positif tout en restant bien en dessous de la moyenne européenne en raison de l'effet de l'appréciation du franc suisse sur les prix à l'importation.

L'équilibre des finances publiques n'a pas été compromis par les interventions massives en soutien de l'économie, compte tenu du faible niveau de la dette. Toutefois, conformément à la politique de rigueur qui est traditionnellement celle de la Suisse, le gouvernement a confirmé sa volonté de revenir progressivement aux niveaux d'endettement antérieurs.

Le secteur de l'immobilier a fait preuve de résilience. On peut identifier un certain nombre de facteurs contributifs, parmi lesquels une politique monétaire favorable, une demande de logements soutenue, le ralentissement du secteur de la construction et un flux migratoire positif. Les autorités de surveillance restent toutefois en alerte au regard de l'éventualité d'une crise immobilière.

La politique de la Banque nationale reste inchangée, puisqu'elle a confirmé le maintien du taux directeur de référence le plus bas du monde. La réévaluation du taux de change, qui reste également sous surveillance, reflète le différentiel d'inflation avec les autres pays.

Le contexte des relations avec l'Union européenne est resté globalement stable, ce qui n'est pas une bonne nouvelle. L'échec de la signature de l'accord-cadre institutionnel Suisse-UE, dû à la persistance de divergences majeures, a introduit une nouvelle phase, dont la conception portera sur les modalités de révision des traités existants et de négociation des futurs traités.

L'objectif d'accès au marché européen des services financiers est d'abord complexe et reste lointain. Le déroulement difficile des négociations consécutives au Brexit a des conséquences négatives sur les relations avec tous les pays qui ne sont pas membres de l'UE. Dans le même domaine des échanges transfrontaliers, les accords entre la Confédération et le Royaume-Uni bénéficient d'une perspective plus favorable en raison des relations étroites qui existent entre les deux pays et de leur volonté commune d'obtenir rapidement des résultats substantiels.

### **Performances de gestion**

Grâce à la flexibilité opérationnelle de la structure et au soutien indéfectible de tout le personnel, nous avons réussi à mettre en œuvre l'ensemble des projets et initiatives que nous avons prévus, ce qui nous a permis de tenir dans une large mesure nos objectifs en dépit des perturbations provoquées par la pandémie.

La migration vers la nouvelle version du système informatique Olympic s'est déroulée avec succès. La réouverture des comptes au 1er janvier 2021 s'est faite de manière ordonnée et sans incidence majeure. Le travail préliminaire effectué au cours des mois précédents avec l'aide du fournisseur, ERI Bancaire, a porté ses fruits, notamment grâce à la préparation du personnel réalisée pendant les phases de test et de formation.

Dans la nouvelle configuration post-migration, de nombreuses améliorations de fonctionnalités et le lancement d'autres projets informatiques de plus grande envergure portant sur les opérations quotidiennes et l'efficacité interne sont prévus.

D'un point de vue stratégique, l'objectif principal est de répondre aux attentes d'une clientèle qui évolue au fil des changements sociaux et culturels induits par les nouvelles technologies et le renouvellement des générations.

La nécessité de se préparer en temps utile au monde de demain représente un défi permanent, sachant que la mise en œuvre des investissements, dans des délais qui sont parfois difficiles à déterminer, comporte des implications financières importantes.

Notre succès commercial repose en grande partie sur notre statut de banque universelle, mais ce dernier nous oblige aussi à constamment remettre l'ouvrage sur le métier tant il nous confronte à une concurrence variée et, sur certains segments, très agressive.

Le réseau territorial de la Banque est désormais composé de 20 agences physiques réparties dans 8 cantons et en Principauté de Monaco, auxquelles s'ajoutent le Bureau de représentation de Verbier (VS) et l'unité virtuelle *Direct Banking*. Le maintien d'une présence physique locale est un élément fondamental de notre concept, dans la mesure où cela témoigne de notre stabilité et de notre volonté de répondre directement aux besoins de nos clients.

En incluant le personnel du siège social, le nombre de collaborateurs était en fin d'année de 347 (+7 par rapport à l'année précédente).

Notre activité commerciale à grande échelle s'est déroulée avec une intensité variable en raison des restrictions constantes imposées à la mobilité des personnes. L'activité virtuelle est ainsi venue se substituer au travail de terrain, mais nous avons également été dans l'obligation de limiter l'organisation des événements qui nous tiennent tant à cœur.

La santé et la sécurité de nos collaborateurs, de nos clients et de nos fournisseurs a constamment fait l'objet de la plus grande attention de la part de notre Banque, notamment dans le cadre des obligations légales et éthiques qui s'appliquent dans le contexte actuel.

Les agrégats ont connu une croissance importante dans presque toutes leurs composantes, avec cependant des taux de développement différents selon les zones géographiques.

Les dépôts des clients se sont élevés à CHF 5 613 400 000 (+9%), dont CHF 3 535 500 000 (+9%) en fonds directs et CHF 2 077 900 000 (+10%) en fonds indirects.

Soutenue par la hausse des marchés boursiers et le regain d'intérêt des investisseurs, l'activité de gestion de patrimoine et de conseil en investissement a connu une croissance importante. C'est dans ce contexte qu'ont été élaborées des solutions et des propositions de plus en plus respectueuses de l'environnement, combinant des objectifs de performances avec le respect de valeurs éthiques, sociales et environnementales.

*Popso (SUISSE) Investment Fund SICAV*, SICAV de droit luxembourgeois, dont nous assurons la gestion, connaît également une évolution positive. Elle fait toujours l'objet d'un projet de réorientation des compartiments correspondants vers la finance durable.

Un patrimoine de CHF 148 100 000 (-5%) est constitué entièrement de liquidités au titre du troisième pilier de prévoyance, *Life Benefit*. Le projet d'élargissement de l'offre en fonds tiers, lancé en coopération avec un partenaire externe pour répondre à la demande du marché, en est à un stade avancé.

L'activité liée aux clients Retail s'est poursuivie sur des bases solides. Notre gamme de produits et services est également assortie de modalités d'ouverture en ligne des relations bancaires et des paquets de produits.

Les souscriptions de plans d'épargne en fonds sont en constante augmentation, car ceux-ci permettent de réduire le risque lié au timing de l'investissement et d'accumuler régulièrement de l'épargne. La version *plus*, qui s'adresse aux clients disposant d'importantes liquidités (provenant de l'épargne, de rachats de capitaux de prévoyance, etc.), a connu un succès probant, également lié aux avantages offerts en termes de rendement des dépôts.

Les prêts aux clients ont augmenté (+6%) pour atteindre CHF 5 083 400 000, dont CHF 4 527 100 000 (+6%) sous la forme de prêts hypothécaires et CHF 556 200 000 (+7%) sous la forme d'autres créances. La politique de crédit est conçue pour répondre aux réalités locales, tant à des fins commerciales que dans le but d'obtenir une évaluation correcte des risques.

La contribution de la centrale d'émission d'obligations foncières, *Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire SA*, ont été plus élevés que les années précédentes puisqu'ils atteignent CHF 579 100 000 (+12%). L'excellente notation de l'organisme émetteur et les caractéristiques de l'instrument financier ont donné lieu à des conditions d'application particulièrement favorables.

La collaboration avec notre société mère s'est poursuivie sur un large éventail de questions, depuis la transposition des aspects juridiques et réglementaires jusqu'à la mise à jour des règlements internes en passant par les opérations de trésorerie et de refinancement, l'analyse et le contrôle des risques, les développements informatiques et la distribution de notre SICAV en Italie.

L'élargissement des activités a porté ses fruits au niveau du *compte de résultat*.

Le *Résultat net des opérations d'intérêts* affiche une augmentation de 3% à CHF 60 730'000 000 liée à la croissance du portefeuille de crédits et à la réduction des coûts de dépôt.

Le *Résultat des opérations de commissions et des prestations de service* a bondi de 22%, ce qui l'a porté à CHF 28 780 000, en raison du bon développement des activités de conseil et des actifs sous gestion dans un environnement favorable.

Le *Résultat des opérations de négoce et de l'option de la juste valeur* a reculé pour s'établir à CHF 14 350 000 (-30%) en raison de facteurs externes, parmi lesquels la réduction du différentiel de taux d'intérêt avec le franc suisse dans les opérations de *swap* de devises.

Les *Charges d'exploitation* s'élèvent à CHF 74 270 000 (+5%), dont CHF 51 540 000 (+4%) de *Charges de personnel* et CHF 22 730 000 (+6%) d'*Autres charges d'exploitation*. Le dégel des projets et la reprise des activités de développement dans le domaine informatique, ainsi que des activités opérationnelles d'une manière générale, a conduit à un renforcement ciblé des structures concernées.

Le *Résultat opérationnel* après amortissements et provisions s'élève à CHF 28 200 000 (+3%).

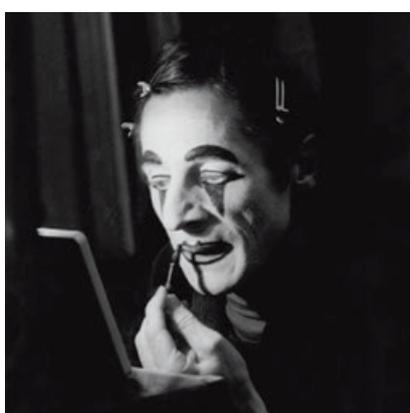
Le *Bénéfice (résultat de l'exercice)* se monte à CHF 22 400 000 (+11%) malgré une activité compliquée par le contexte difficile que nous connaissons.

Conformément à l'art. 22 des statuts de la Banque, le Conseil d'administration propose à l'assemblée générale le versement aux actionnaires pour l'exercice d'un dividende de CHF 4 050 000 et le versement du solde, qui s'élève à CHF 18 350 000, dans la *réserve légale issue du bénéfice*. Les fonds propres ont également été renforcés en procédant à une augmentation de 3 millions de francs suisses des *réserves pour risques bancaires généraux*, qui s'élèvent au total à 18 millions de francs suisses.

Au terme de ce bref rapport, c'est avec plaisir que nous adressons nos sincères remerciements à toutes celles et ceux qui, pour diverses raisons, ont contribué à ces résultats: notre société mère italienne Banca Popolare di Sondrio, nos clients, nos collaborateurs, l'autorité de surveillance FINMA et le cabinet d'audit Ernst & Young.

Lugano, 24 janvier 2022

**Le Conseil d'administration**



*Je voulais être bon, je voulais être le meilleur,  
je voulais tirer le maximum de moi-même et de mon corps  
et m'améliorer sans cesse.*



## COMPTE ANNUEL 2021

## BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2021 (COMPARÉ AVEC L'EXERCICE 2020)

### ACTIFS

en CHF	Note	2021	2020	Variation
Liquidités		867 780 327	867 648 993	131 334
Créances sur les banques		210 159 440	100 728 170	109 431 270
Créances sur la clientèle	2	556 248 476	521 394 939	34 853 537
Créances hypothécaires	2	4 527 108 524	4 287 733 483	239 375 041
Valeurs de remplacement positives d'instruments financiers dérivés	4	5 107 497	30 203 409	(25 095 912)
Immobilisations financières	5	48 213 398	48 183 268	30 130
Comptes de régularisation		9 002 028	8 387 410	614 618
Participations	6-7	2 790 135	2 790 135	-
Immobilisations corporelles	8	17 649 614	17 280 021	369 593
Autres actifs	10	7 147 110	10 259 336	(3 112 226)
<b>Total des actifs</b>		<b>6 251 206 549</b>	<b>5 894 609 164</b>	<b>356 597 385</b>
Total des créances subordonnées		-	-	-

## PASSIFS

en CHF	Note	2021	2020	Variation
Engagements envers les banques		1 584 227 652	1 659 145 097	(74 917 445)
Engagements résultant des dépôts de la clientèle		3 508 124 936	3 230 651 829	277 473 107
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés	4	89 708 337	15 955 958	73 752 379
Obligations de caisse	15	27 397 000	24 230 000	3 167 000
Prêts auprès de centrales de lettres de gage	15	579 100 000	519 100 000	60 000 000
Comptes de régularisation		21 462 296	22 002 891	(540 595)
Autres passifs	10	5 937 571	5 556 560	381 011
Provisions	16	4 565 301	8 634 258	(4 068 957)
Réserves pour risques bancaires généraux	16	18 000 000	15 000 000	3 000 000
Capital social	17	180 000 000	180 000 000	-
Réserve légale issue du capital		-	-	-
Réserve légale issue du bénéfice		210 282 571	194 154 889	16 127 682
Réserves facultatives issues du bénéfice		-	-	-
Bénéfice de l'exercice		22 400 885	20 177 682	2 223 203
<b>Total des passifs</b>		<b>6 251 206 549</b>	<b>5 894 609 164</b>	<b>356 597 385</b>
Total des engagements subordonnés		-	-	-

OPÉRATIONS HORS BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2021  
(COMPARÉ AVEC L'EXERCICE 2020)

en CHF	Note	2021	2020	Variation
Engagements conditionnels	2, 28	313 466 075	177 366 637	136 099 438
Engagements irrévocables	2	16 146 986	24 322 517	(8 175 531)

## COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 2021 (COMPARÉ AVEC L'EXERCICE 2020)

en CHF	Note	2021	2020	Variation
<b>Produits des intérêts:</b>				
- intérêts et escomptes	33	70 986 930	70 828 259	158 671
- intérêts et dividendes des opérations de négoce		-	-	-
- intérêts et dividendes des immobilisations financières		381 678	573 412	(191 734)
Charges d'intérêts		(6 993 736)	(11 435 606)	4 441 870
<b>Résultat brut des opérations d'intérêts</b>		<b>64 374 872</b>	<b>59 966 065</b>	<b>4 408 807</b>
Variations des corrections de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts		(3 640 195)	( 989 688)	(2 650 507)
<b>Résultat net des opérations d'intérêts</b>		<b>60 734 677</b>	<b>58 976 377</b>	<b>1 758 300</b>
<b>Revenus pour commissions:</b>				
- sur les opérations de négoce de titres et les placements		22 106 753	17 316 554	4 790 199
- sur les opérations de crédit		3 168 339	2 696 522	471 817
- sur autres prestations de service		6 502 014	6 139 811	362 203
Charges de commissions		(2 995 358)	(2 600 044)	( 395 314)
<b>Résultat des opérations de commissions et des prestations de service</b>		<b>28 781 748</b>	<b>23 552 843</b>	<b>5 228 905</b>
<b>Résultat des opérations de négoce et de l'option de la juste valeur</b>	32	<b>14 346 143</b>	<b>20 531 764</b>	<b>(6 185 621)</b>
Résultat des aliénations d'immobilisations financières		1 205 863	913 612	292 251
Produit des participations		39 028	11 374	27 654
Résultat des immeubles		50 702	116 277	(65 575)
Autres produits ordinaires		2 541 147	1 147 104	1 394 043
Autres charges ordinaires		( 872 652)	(3 154 627)	2 281 975
<b>Autres résultats ordinaires</b>		<b>2 964 088</b>	<b>( 966 260)</b>	<b>3 930 348</b>
Charges de personnel	34	(51 537 160)	(49 316 473)	(2 220 687)
Autres charges d'exploitation	35	(22 728 074)	(21 388 479)	(1 339 595)
<b>Charges d'exploitation</b>		<b>(74 265 234)</b>	<b>(70 704 952)</b>	<b>(3 560 282)</b>

## COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 2021 (SUITE)

en CHF	Note	2021	2020	Variation
Corrections de valeur sur participations, amortissements sur immobilisations corporelles et valeurs immatérielles	8	(3 462 266)	(3 544 803)	82 537
Variations des provisions et autres corrections de valeur, pertes		(899 969)	(405 643)	(494 326)
<b>Résultat opérationnel</b>		<b>28 199 187</b>	27 439 326	759 861
Produits extraordinaires	36	1 698	88 356	(86 658)
Charges extraordinaires	36	-	-	-
Variations des réserves pour risques bancaires généraux		(1 750 000)	-	(1 750 000)
Impôts	39	(4 050 000)	(7 350 000)	3 300 000
<b>Bénéfice (résultat de la période)</b>		<b>22 400 885</b>	20 177 682	2 223 203

## PROPOSITION DE RÉPARTITION DU BÉNÉFICE DU BILAN (COMPARÉ AVEC L'EXERCICE 2020)

en CHF	Note	2021	2020	Variation
Bénéfice (résultat de la période)		22 400 885	20 177 682	2 223 203
Bénéfice reporté		-	-	-
<b>Bénéfice au bilan</b>		<b>22 400 885</b>	20 177 682	2 223 203
Le Conseil d'administration propose d'affecter le bénéfice du bilan au 31 décembre 2021 de CHF 22 400 885 comme suit:				
Dividende		4 050 000	4 050 000	-
Réserve légale issue du bénéfice		18 350 885	16 127 682	2 223 203
<b>Report à nouveau</b>		<b>-</b>	-	-

## TABLEAU DE FINANCEMENT POUR L'EXERCICE 2021 (COMPARÉ AVEC L'EXERCICE 2020)

### FLUX EN FONCTION DU RÉSULTAT DE L'EXERCICE

en milliers de CHF	2021		2020	
	Source	Emploi	Source	Emploi
Résultat de la période	22 401	-	20 178	-
Amortissements	3 462	-	3 545	-
Corrections de valeur	-	-	-	-
Provisions	-	4 069	1 772	-
Réserves pour risques bancaires généraux	3 000	-	-	-
Comptes de régularisation actifs	-	615	-	463
Comptes de régularisation passifs	-	540	-	44
Valeurs de remplacement positives d'instruments financiers dérivés	25 096	-	-	28 786
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés	73 752	-	-	44 719
Autres actifs	3 112	-	6 913	-
Autres passifs	381	-	1 118	-
Dividende de l'exercice précédent	-	4 050	-	4 050
<b>Total flux opérationnel</b>	<b>121 930</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>44 536</b>

### FLUX DE FONDS DES TRANSACTIONS RELATIVES AUX CAPITAUX PROPRES

Capital social	-	-	-	-
<b>Total flux des transactions relatives aux capitaux propres</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

### FLUX DE FONDS DES MUTATIONS DANS L'ACTIF IMMOBILISÉ

Participations	-	-	-	1 599
Immeubles à l'usage de la banque	-	23	-	2
Autres immobilisations corporelles	-	3 809	-	2 909
Valeurs immatérielles	-	-	-	-
<b>Total flux dans l'actif immobilisé</b>	<b>-</b>	<b>3 832</b>	<b>-</b>	<b>4 510</b>

## TABLEAU DE FINANCEMENT POUR L'EXERCICE 2021 (SUITE)

### FLUX DE FONDS DE L'ACTIVITÉ BANCAIRE

En milliers de CHF	2021		2020	
	Source	Emploi	Source	Emploi
<b>Report</b>	121 930	3 832	-	49 046
<b>Opérations à moyen et long terme (&gt; 1 an)</b>				
Engagements envers des banques	-	449 325	-	165 450
Engagements résultant des dépôts de la clientèle	-	-	-	-
Obligations de caisse	926	-	5 667	-
Prêts auprès de centrales de lettres de gage	61 900	-	50 000	-
Créances sur la clientèle	2 817	-	-	61 520
Créances hypothécaires	-	605 078	164	-
Immobilisations financières	4 260	-	9 420	-
<b>Opérations à court terme</b>				
Engagements envers les banques	374 408	-	396 575	-
Engagements résultant des dépôts de la clientèle	277 473	-	154 164	-
Obligations de caisse	2 241	-	-	4 017
Prêts auprès de centrales de lettres de gage	-	1 900	-	-
Créances sur les banques	-	109 431	54 751	-
Créances sur la clientèle	-	37 670	46 782	-
Créances hypothécaires	365 703	-	-	296 697
Immobilisations financières	-	4 291	-	4 047
Portefeuilles de titres destinés au négoce	-	-	-	-
<b>Total flux de l'activité bancaire</b>	-	117 967	185 792	-
<b>Flux totaux</b>	121 930	121 799	185 792	49 046
<b>Variation de la liquidité</b>	131	-	136 746	-

## PRÉSENTATION DE LA VARIATION DES CAPITAUX PROPRES

	Capital social	Réserve légale issue du capital	Réserve légale issue du bénéfice	Réserves pour risques bancaires généraux	Parts de capitaux propres	Réserves facultatives issues du bénéfice et bénéfice reporté	Résultat de la période	Total
Capitaux propres au 01.01.2021	180 000 000	-	194 154 889	15 000 000	-	-	20 177 682	409 332 571
Dividendes	-	-	-	-	-	-	(4 050 000)	(4 050 000)
Affectation aux réserves pour risques bancaires généraux	-	-	-	3 000 000	-	-	-	3 000 000
Affectation aux autres réserves	-	-	16 127 682	-	-	-	(16 127 682)	-
Bénéfice de l'exercice	-	-	-	-	-	-	22 400 885	22 400 885
<b>Capitaux propres au 31 décembre 2021 avant attribution du bénéfice de l'exercice 2021</b>	<b>180 000 000</b>	<b>-</b>	<b>210 282 571</b>	<b>18 000 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>22 400 885</b>	<b>430 683 456</b>





*Il y a des critiques qui détruisent tout,  
d'autres qui trouvent tout bien, sans discernement.  
Les uns comme les autres sont inutiles.*



## ANNEXE AU COMPTE ANNUEL 2021

### 1. EXPLICATIONS RELATIVES AUX SECTEURS D'ACTIVITÉ ET INDICATIONS SE RAPPORTANT AU PERSONNEL

La Banca Popolare di Sondrio (SUISSE) SA, banque universelle constituée à Lugano le 3 mai 1995, est principalement active dans la domaine des crédits, de la gestion de fortune et dans le négoce de valeurs mobilières.

Son réseau compte actuellement, outre le siège principal, une agence et un guichet à Lugano, une succursale à St. Moritz avec quatre agences à Poschiavo, Castasegna, Pontresina et un guichet à Celerina, une succursale à Bellinzone avec une agence à Biasca et des succursales à Chiasso, Coire, Bâle, Locarno, Zurich, Berne, Neuchâtel, Martigny avec un bureau de représentation à Verbier, Vevey et Monaco (Principauté). À la fin de l'exercice, les effectifs globaux s'élèvent à 347 collaborateurs (fin 2020: 340 collaborateurs), ce qui équivaut à 329,7 collaborateurs à temps plein (2020: 322,5).

En septembre 2018, la Banque a externalisé la fonction de messagerie interbancaire nationale et internationale. Dans ce cadre, elle a signé un contrat spécifique avec une société leader du secteur en Suisse.

La Banque ne s'est pas dotée d'un comité d'audit étant donné que les réunions du Conseil d'administration, composé de cinq membres hautement qualifiés dans le domaine bancaire et financier, se suivent à un rythme régulier. Par conséquent, le Conseil proprement dit in corpore peut pleinement subvenir aux obligations qui incomberaient au comité d'audit.

### 2. PRINCIPES D'ÉTABLISSEMENT ET D'ÉVALUATION DU COMPTE ANNUEL

La tenue, l'établissement et l'évaluation des comptes sont conformes aux normes fixées par l'ordonnance sur les banques et les caisses d'épargne (OB, art. 25 et suivants), l'Ordonnance de la FINMA sur les comptes (OEPC-FINMA) et la circulaire FINMA 2020/1 «Comptabilité banques» du 31 octobre 2019, selon le «principe du bouclage individuel statutaire avec présentation fiable». Les opérations effectuées par la banque sont enregistrées en vertu du principe de tenue de la comptabilité selon la date valeur. Les opérations au comptant qui, lors de la clôture, n'avaient pas encore été réglées, sont intégrées dans les contrats à terme.

#### INDICATION DES PRINCIPES COMPTABLES

##### CRÉANCES SUR LES BANQUES ET SUR LA CLIENTÈLE ET HYPOTHÉCAIRES

Ces postes sont enregistrés à leur valeur nominale, après déduction des correctifs de valeur. Les intérêts correspondants sont calculés pro rata temporis selon le taux d'intérêt contractuel.

Les risques potentiels de perte liés aux créances sur la clientèle et aux créances hypothécaires font l'objet de correctifs de valeur selon un modèle interne de rating. Les correctifs de valeur sur les crédits compromis sont déterminés au cas par cas.

Les intérêts compromis sont traités conformément à la loi. Les intérêts échus qui n'ont pas été encaissés dans les 90 jours suivant la date de leur échéance sont réservés et enregistrés au débit des postes «Créances sur la clientèle» et «Créances hypothécaires».

##### IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES

Les titres du portefeuille de la Banque qui ne sont pas destinés au négoce et les titres de participations qui ne sont pas destinés à être détenus à long terme (titres générant des intérêts ou des dividendes) sont évalués individuellement selon le principe de la valeur la plus basse entre la valeur d'achat et la valeur de marché.

Pour l'estimation des immeubles destinés à la vente, il convient de prendre la valeur la plus basse entre le coût supporté et la valeur de marché.

##### PARTICIPATIONS

L'évaluation a lieu au cas par cas pour chaque participation selon le coût d'achat, déduction faite des amortissements économiquement nécessaires.

## IMMOBILISATIONS MATÉRIELLES

Les immobilisations matérielles sont inscrites au bilan au prix d'achat, déduction faite des amortissements nécessaires du point de vue économique; ces amortissements sont appliqués selon la méthode linéaire et quantifiés en fonction de la durée estimée d'utilisation des objets.

	2021	2020
Immeubles de propriété	33.3 ans	33.3 ans
Restructuration de bureau	5 ans	5 ans
Installations	10 ans	10 ans
Mobilier	8 ans	8 ans
Équipement de bureau	5 ans	5 ans
Véhicules	5 ans	5 ans
Hardware	3 ans	3 ans
Software	3 ans	3 ans

## ENGAGEMENTS ENVERS LES BANQUES, RÉSULTANT DES DÉPÔTS DE LA CLIENTÈLE, DES OBLIGATIONS DE CAISSE

Les engagements envers les banques, résultant des dépôts de la clientèle et des obligations de caisse, sont évalués à leur valeur nominale.

## PRÊTS AUPRÈS DE CENTRALES DE LETTRES DE GAGE ET PRÊTS

Les prêts sont comptabilisés à la valeur nominale; chaque escompte ou prime est amorti sur la durée du prêt, conformément au système de l'«accrual method».

## PROVISIONS

Pour tous les risques reconnaissables le jour de la clôture du bilan, des provisions sont estimées de manière fiable sur la base du principe de prudence.

## VALEURS DE REMPLACEMENT D'INSTRUMENTS FINANCIERS DÉRIVÉS

Les instruments financiers dérivés sont négociés pour le compte de la clientèle et pour la gestion structurelle du bilan de la Banque (hedging). Les valeurs de remplacement positives et négatives des instruments financiers dérivés générés par la clientèle, ouvertes à la clôture des comptes, sont évaluées à leur juste valeur au prix du marché – ou, si celui-ci est inconnu, à l'aune de méthodes d'estimation et de modèles d'évaluation communément utilisés – et comptabilisées au bilan sous les postes «Valeurs de remplacement positives d'instruments financiers dérivés» ou «Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés». Pour les instruments négociés pour le compte de la clientèle, la variation de la juste valeur est inscrite au «Résultat des opérations de négoce». Les opérations de hedging sont en revanche évaluées sur la base des instruments couverts auxquelles celles-ci se réfèrent. Le résultat de la détermination des valeurs de remplacement est comptabilisé dans le compte de compensation figurant sous les «Autres actifs» ou «Autres passifs», sans effet sur le compte de résultat. Lorsque les opérations de hedging font référence à des produits qui génèrent des intérêts, les variations de la juste valeur sont enregistrées dans le «Résultat d'opérations d'intérêts».

## COMPTES DE RÉGULARISATION

Les charges et intérêts courus, les commissions inhérentes à la gestion de fortune, les frais de personnel et les autres coûts/charges de l'exercice sont délimités selon la période concernée.

## IMPÔTS

La Banque enregistre une provision pour les impôts communaux, cantonaux et fédéraux, lesquels sont calculés en fonction du résultat de l'exercice conformément aux normes fiscales en vigueur.

## CONVERSION DES MONNAIES ÉTRANGÈRES

Les actifs et les passifs en valeurs étrangères sont convertis au taux de change en vigueur le jour de la clôture du bilan.

Les opérations en valeurs étrangères exécutées au cours de l'année sont converties au taux de change en vigueur le jour de l'année (cours moyen).

Le résultat de l'évaluation est comptabilisé dans le compte de résultat, sous la rubrique «Résultat des activités de négoce». Les contrats à terme (outright) et la partie à terme des swaps sont convertis en utilisant les cours résiduels en vigueur le jour de la clôture du bilan. Le résultat de l'évaluation est comptabilisé dans la rubrique «Résultat des opérations de négoce». Les taux de change de fin d'année utilisés pour les principales devises ont été les suivants: EUR 1.0335 (2020: 1.0814); USD 0.9125 (2020: 0.8802).

## CONVERSION DES MONNAIES ÉTRANGÈRES: SUCCURSALE DE MONACO

Les actifs, les passifs et les postes du compte de résultat sont convertis au cours en vigueur le jour de la clôture des comptes. Les différences de change générées par cette conversion figurent donc au compte de résultat, dans les rubriques correspondantes (intérêts, commissions, etc.).

## REPURCHASE AGREEMENTS (REPO)

Les titres que la Banque négocie dans le cadre d'opérations Repo ont pour principal objectif de soutenir les activités de financement. Ces opérations sont comptabilisées comme des dépôts avec mise en gage de titres. Les titres demeurent au bilan tandis que le financement figure au passif dans la rubrique «Engagements résultant d'opérations de financement de titres». Le résultat de ces opérations apparaît dans le «Résultat des opérations d'intérêts».

## SWAPS DE TAUX D'INTÉRÊT (IRS)

Les produits et les charges liés à ces contrats sont comptabilisés dans le compte de résultat, sous «Résultat des opérations d'intérêts». Les valeurs de remplacement positives et négatives des opérations en cours sont déterminées semestriellement. L'écart généré est placé dans un compte de compensation sous la rubrique «Autres actifs» ou «Autres passifs», sans effet sur le compte de résultat, car il s'agit d'opérations de couverture (hedging); les intérêts courus sont enregistrés dans les comptes transitoires.

## ENGAGEMENTS ENVERS LES INSTITUTIONS DE PRÉVOYANCE PROFESSIONNELLE DE LA BANQUE

N'ayant pas de propre institution de prévoyance professionnelle, la Banque en confie la gestion à une compagnie d'assurances privée externe (la Fondation collective LPP de Swiss Life). À cet effet, deux plans de prévoyance ont été souscrits: le premier pour tous les employés, et le deuxième pour les membres de la Direction. La couverture des risques est décrite dans l'annexe au compte annuel. Les fonds de pension sont calculés selon le système de la primauté des cotisations. Les engagements de la Banque sont donc limités au paiement des cotisations prévues par les plans de prévoyance, calculés par la compagnie externe et comptabilisés sous la rubrique «Charges de personnel», au poste «Prestations sociales». Il n'existe aucun engagement économique ni avantage économique au sens de la Swiss GAAP RPC 16.

## MODIFICATION DES PRINCIPES COMPTABLES DE PRÉSENTATION ET D'ÉVALUATION

Les modifications de la circulaire de la FINMA 2020/01, qui est entrée en vigueur le 1er janvier 2020 assortie de dispositions transitoires d'un an, ont obligé les banques à envisager des corrections de valeur et des provisions pour risques latents de pertes. Cette modification n'a pas eu de conséquences particulières sur l'établissement des comptes annuels ni sur les principes d'évaluation de la Banque, dans la mesure où celle-ci a constitué des provisions pour risques de perte de longue date.

## ÉVÉNEMENTS SIGNIFICATIFS SURVENUS APRÈS LA DATE DE CLÔTURE

En janvier 2022, consécutivement à l'utilisation d'un programme informatique relatif au trafic des paiements, des messages sortants sur le réseau interbancaire ont été dupliqués, sans conséquences financières pour les clients de la Banque. La situation a fait l'objet d'un traitement immédiat et la Banque a procédé à la demande de restitution des fonds auprès du réseau de correspondants. La mise en œuvre de cette demande implique des délais de traitement différenciés. Les répercussions potentielles ne devraient pas avoir d'impact significatif sur la situation financière de la Banque.

## GESTION DES RISQUES

Le Conseil d'administration a effectué une analyse des risques principaux auxquels la Banca Popolare di Sondrio (SUISSE) SA est exposée. Cette analyse est basée sur les données et les contrôles de gestion mis en place par la Banque en matière de gestion des risques selon la description ci-après, ainsi que sur une réflexion quant aux risques auxquels la Banque pourrait être exposée à l'avenir. Au cours de son analyse, le Conseil d'administration a tenu compte du système de contrôle interne mis en place, qui a pour but de prévenir, réduire et gérer les risques.

### INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA GESTION DES RISQUES

La politique de la Banque reflète celle de la maison-mère, qui exerce ses fonctions d'orientation et de coordination au niveau du Groupe. La gestion des risques fait partie intégrante de la politique d'entreprise de la Banque.

Elle a pour but de préserver les fonds propres de la Banque, de favoriser la rentabilité et de valoriser l'entreprise.

La stratégie, les objectifs et les règlements internes de la Banque – qui s'ajoutent aux normes juridiques et déontologiques régissant l'activité bancaire en Suisse – constituent la base de sa politique dans ce domaine, que sous-tend sa volonté de n'assumer certains risques qu'en proportion stricte de sa structure organisationnelle, patrimoniale et financière. La Banque s'engage à diffuser, à tous les niveaux de l'organisation, une culture d'entreprise sensible au concept du risque.

Le Conseil d'administration a mis à jour, en avril 2021, le «Cadre de tolérance au risque». Ce document détermine la propension au risque et la tolérance au risque de la banque en l'enrichissant également d'indicateurs quantitatifs de référence dans les différentes catégories.

L'identification des risques et leur intégration dans les systèmes de gestion, de contrôle et de reporting sont soumis à l'autorité de la Direction générale, qui en informe le Conseil d'administration.

Le président de la Direction générale s'appuie, pour la surveillance et l'application de la politique de risque financier, sur le Comité Risques, dont les fonctions sont décrites dans les règlements internes.

En application de la circulaire FINMA 2017/1 «Corporate Governance – Banques», la Banque s'est dotée d'un service chargé de la surveillance, de l'évaluation et de l'analyse des risques pris par la Banque et du contrôle du respect de la propension au risque assumée, des limites de risque et des dispositions internes.

### TYPES DE RISQUE CARACTÉRISTIQUES DE L'ACTIVITÉ DE LA BANQUE

Les risques se subdivisent en risques de crédit, de marché, d'exploitation, de liquidités, stratégiques et de réputation.

#### RISQUES DE CRÉDIT

Il s'agit du risque de subir des pertes en raison du non-respect par une contrepartie de ses obligations contractuelles. Le risque de crédit comprend le risque de contrepartie, de concentration et de pays.

En cas d'insolvabilité d'une contrepartie, une banque encourt généralement une perte équivalant au montant dû par le débiteur, après recouvrement résultant de la liquidation des éventuelles garanties fournies.

L'exposition de la Banque est liée essentiellement à l'activité de crédit réalisée avec la clientèle. La Banque octroie principalement des prêts hypothécaires, constitués surtout de prêts dans le secteur de la construction de logements, ainsi que de crédits lombards et de crédits commerciaux.

Les crédits à l'étranger sont effectués par la succursale de Monaco et ne représentent qu'une partie marginale des crédits octroyés. Dans le cadre des crédits garantis, des marges d'anticipation prudentes sont fixées. Pour les crédits lombards, celles-ci sont établies en fonction de la typologie et de la valeur du marché des actifs mis en gage, tandis que pour les crédits hypothécaires, la marge est fixée en fonction de la valeur vénale de l'immeuble, fixée au moyen d'une expertise appropriée (interne ou externe) ou de la valeur de rendement ainsi que du type d'immeuble. Les expertises sont régulièrement révisées, à une cadence de deux à dix ans selon la typologie de l'immeuble ou du fond et de la marge d'anticipation.

L'évaluation du risque de crédit est effectuée selon une méthode qui prévoit une classification de la clientèle en 12 catégories de risque (risque de défaillance ou probabilité d'insolvabilité où la note 1 représente le risque le plus bas et la note 8 le risque le plus élevé, tandis que la note 0 est utilisée de façon provisoire et ponctuelle pour les positions qui n'ont pas encore reçu d'évaluation en matière de solvabilité ou dont la régularisation formelle n'a pas encore été effectuée) et l'établissement du taux de recouvrement (recovery rate) des garanties constituées. La catégorie de risque est attribuée par un organisme interne indépendant des services responsables de l'acquisition et de la vente; elle se fonde sur des paramètres qui sont fixés par la réglementation interne de la Banque et différencient la clientèle privée, pour laquelle les critères sont simplifiés, de la clientèle institutionnelle, qui est soumise à des évaluations quantitatives (analyse de bilan), qualitatives et de la marche des affaires.

L'évaluation du risque est mise à jour au moyen de contrôles réguliers, dans le cadre de la révision des dossiers ou du contrôle du service régulier de la dette, ce qui peut donner lieu à des variations de notation ou de taux de recouvrement.

Concernant le risque de crédit, la Direction générale est autorisée à réviser, périodiquement ou si nécessaire, les paramètres s'appliquant au calcul des corrections de valeur correspondantes.

Les corrections de valeur économiquement nécessaires pour faire face au risque de crédit sont calculées sur une base forfaitaire par classe de notation, à l'aide d'une procédure informatique conçue à cet effet, qui additionne toutes les positions de risque pondérées selon les taux de défaillance et les taux de recouvrement correspondants. Néanmoins, tant pour les créances en souffrance que pour les créances compromises, des provisions individuelles sont constituées. Elles tiennent compte de la valeur de réalisation estimée des garanties.

La Banque opère avec les plus grandes contreparties, sélectionnées sur la base de critères qualitatifs bien précis.

Pour atténuer le risque de concentration de crédit relatif aux investissements financiers, elle procède à une répartition équitable des risques par une diversification appropriée des investissements.

Le risque de crédit relatif au pays couvre l'ensemble des risques liés à la réalisation d'investissements dans un pays étranger. Il est essentiellement basé sur le domicile de risque.

## RISQUES DU MARCHÉ (COURS, TAUX, CHANGE)

Par risques du marché, on entend le risque de pertes résultant de fluctuations de la valeur d'une position à la suite d'une modification des facteurs qui en déterminent le prix, tels que le cours des actions ou des matières premières, du change et des taux d'intérêt.

Le risque de cours, défini comme la variation imprévisible du prix des valeurs mobilières, est assumé par la Banque de manière prudentielle et dans une optique d'investissement à long terme. La Banque ne détient pas de portefeuille de négoce.

Le risque de taux résulte principalement d'une non-concordance temporelle entre les opérations de collecte et d'emploi des fonds. Pour couvrir des expositions importantes à moyen et long terme, on procède si nécessaire à des opérations de swaps de taux d'intérêt (IRS) (macro hedge) avec la maison-mère uniquement. Ces opérations de couverture (hedging) sont mises en place afin de compenser les risques de mouvement de taux sur le refinancement des contrats de crédit à taux fixe avec la clientèle et ayant une échéance à moyen et à long terme.

La Banque reçoit de la maison-mère une synthèse des tests d'efficacité des swaps de taux d'intérêt en cours. Les critères d'efficacité utilisés sont ceux que préconise la norme internationale IFRS 9. Il est déterminé si le rapport de couverture s'inspire des normes en termes d'efficacité, conformément aux dispositions en matière de comptabilité de couverture figurant dans l'ordonnance FINMA sur les comptes, OEPC-FINMA. En particulier, dès le début de la relation de couverture, tant les stratégies de gestion des risques fondamentales et à long terme que les objectifs de gestion qui en découlent et qui doivent être respectés dans l'établissement de la relation de couverture sont documentés.

L'exposition au risque de change de la Banque est limitée dans la mesure où les opérations dans ce domaine sont presque exclusivement effectuées en fonction des besoins et pour le compte de la clientèle.

Afin de minimiser les risques résiduels, des plafonds prudents d'exposition maximale ont été fixés. Les positions non couvertes individuellement sont donc gérées quotidiennement par la trésorerie.

## RISQUES OPÉRATIONNELS

Le risque opérationnel est défini comme le risque de pertes directes et indirectes résultant d'erreurs ou de l'inadéquation des processus internes, pouvant être imputées soit aux ressources humaines, soit aux systèmes technologiques, soit à des événements extérieurs.

L'exposition au risque est limitée grâce à l'introduction d'un système de contrôle de gestion du premier niveau et à la création d'une équipe de responsables chargée de vérifier de façon indépendante l'application des législations et procédures applicables. Afin de garantir la sécurité informatique, la Banque a constitué un réseau de contrôle en profitant de l'expérience de sociétés externes spécialisées.

## RISQUES DE LIQUIDITÉ ET DE REFINANCEMENT

Le risque de liquidité fait référence à la capacité d'approvisionnement sur le marché et au risque de ne pouvoir tenir ses engagements de paiement et de ne pas être en mesure de vendre un titre ou de le vendre à un prix proche de celui du marché.

Le refinancement de la Banque provient de fonds propres, des avoirs déposés à la Banque par les clients, de la maison-mère et de dépôts d'autres intermédiaires financiers.

Afin de minimiser les coûts de refinancement, la Banque effectue des opérations Repo avec d'autres institutions bancaires.

Les informations relatives aux capitaux propres et aux liquidités selon la circulaire FINMA 2016/1 «Publication – banque» sont publiées séparément sur le site de la Banque.

## RISQUES LÉGAUX

Ils sont définis comme les risques de pertes liées à d'éventuelles procédures légales.

Dans le but d'éviter les risques, la Banque réglemente ses propres activités, en particulier celles qui sont susceptibles d'avoir un impact sur l'extérieur, dans le respect des normes légales et déontologiques en vigueur dans le milieu bancaire et en garantissant la compréhension et la transparence des dispositions opérationnelles et contractuelles pour sa clientèle.

La fonction de service juridique est assurée par un service de la Banque qui peut prendre conseil auprès de bureaux externes spécialisés dans des cadres ou des zones géographiques déterminés.

## RISQUES DE RÉPUTATION ET DE CONFORMITÉ

La Banque limite son exposition en investissant d'une part dans la formation et la sensibilisation du personnel en contact direct avec la clientèle (devoir de diligence, de confidentialité et de prévention en matière de blanchiment d'argent), et d'autre part en procédant à une sélection rigoureuse des marchés de référence.

En ce qui concerne l'activité de conformité, destinée à assurer le respect de la réglementation en vigueur, la Banque dispose d'un système de contrôle fondé sur des procédures internes de vérification. Cette fonction est confiée à un service interne de la Banque, distinct des unités opérationnelles.

## POLITIQUE DE LA BANQUE EN MATIÈRE D'UTILISATION D'INSTRUMENTS FINANCIERS DÉRIVÉS

Les positions en instruments dérivés sont détenus pour le compte des clients. Pour la gestion structurelle du bilan, la Banque réalise si nécessaire des opérations de couverture du risque de taux d'intérêt en utilisant des swaps de taux d'intérêt (IRS) et des opérations à terme sur devises pour la couverture du risque de change.

## INFORMATIONS SUR LA CORPORATE GOVERNANCE

Conformément à l'annexe 4 de la circulaire FINMA 2016/1, les informations relatives à la corporate governance sont disponibles sur le site Internet de la Banque.





*Je suis un clown positif, optimiste et joyeux, sans être superficiel.  
Je ne me retrouve pas dans le cliché du clown triste et mélancolique, la larme à l'oeil,  
même si je me suis dessiné des larmes sous les yeux.*



*\*  
Dumtra*

**1. RÉPARTITION DES OPÉRATIONS DE FINANCEMENT DE TITRES (ACTIVES ET PASSIVES)**

Non applicable.

**2. PRÉSENTATION DES COUVERTURES DES CRÉANCES ET DES OPÉRATIONS HORS BILAN AINSI QUE DES CRÉANCES COMPROMISES**

en CHF

	Nature des couvertures			Total
	Garanties hypothécaires	Autres garanties	En blanc	
<b>Prêts</b>				
Créances sur la clientèle	201 161 765	328 337 771	41 343 453	570 842 989
Créances hypothécaires				
Immeubles d'habitation	4 219 378 602	-	-	4 219 378 602
Immeubles de bureau et commerciaux	289 380 059	-	-	289 380 059
Immeubles artisanaux et industriels	36 564 285	-	-	36 564 285
Autres	-	-	-	-
<b>Total des prêts (avant compensation avec les corrections de valeur - voir tableau 16) au 31.12.2021</b>	<b>4 746 484 711</b>	<b>328 337 771</b>	<b>41 343 453</b>	<b>5 116 165 935</b>
Total au 31.12.2020	4 494 799 180	302 810 776	46 473 444	4 844 083 400
<b>Total des prêts (après compensation avec les corrections de valeur) au 31.12.2021</b>	<b>4 727 284 920</b>	<b>327 907 546</b>	<b>28 164 534</b>	<b>5 083 357 000</b>
Total au 31.12.2020	4 475 515 572	302 328 801	31 284 049	4 809 128 422
<b>Hors bilan</b>				
Engagements conditionnels	2 817 491	279 848 530	30 800 054	313 466 075
Engagements irrévocables	2 016 399	305 587	13 825 000	16 146 986
Engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires	-	-	-	-
<b>Total au 31.12.2021</b>	<b>4 833 890</b>	<b>280 154 117</b>	<b>44 625 054</b>	<b>329 613 061</b>
Total au 31.12.2020	11 111 390	149 495 313	41 082 451	201 689 154
<b>Créances compromises</b>				
	Montant brut	Valeur estimée de réalisation des sûretés	Montant net	Corrections de valeur individuelles
<b>Total au 31.12.2021</b>	<b>37 859 454</b>	<b>20 077 461</b>	<b>17 781 993</b>	<b>17 781 993</b>
Total au 31.12.2020	39 173 643	18 092 354	21 081 289	21 081 289

**3. RÉPARTITION DES OPÉRATIONS DE NÉGOCE ET DES AUTRES INSTRUMENTS FINANCIERS ÉVALUÉS À LA JUSTE VALEUR (ACTIFS ET PASSIFS)**

Non applicable.

## 4. PRÉSENTATION DES INSTRUMENTS FINANCIERS DÉRIVÉS (ACTIFS ET PASSIFS)

en CHF	Instruments de négoce			Instruments de couverture		
	Valeurs de remplacement positives	Valeurs de remplacement négatives	Volumes contractuels	Valeurs de remplacement positives	Valeurs de remplacement négatives	Volumes contractuels
<b>Instruments de taux</b>						
Contrats à terme, FRAS	-	-	-	-	-	-
Swaps - IRS	-	-	-	-	2 575 230	148 600 000
Futures	-	-	-	-	-	-
Options (OTC)	-	-	-	-	-	-
Options (exchange traded)	-	-	-	-	-	-
<b>Devises/Métaux précieux</b>						
Contrats à terme	4 773 852	86 799 462	2 496 042 273	-	-	-
Swaps combinés d'intérêts et de devises	-	-	-	-	-	-
Futures	-	-	6 471	-	-	-
Options (OTC)	35 446	35 446	3 909 605	-	-	-
Options (exchange traded)	4 354	4 354	704 319	-	-	-
<b>Titres de participation/indices</b>						
Contrats à terme	-	-	-	-	-	-
Swaps	-	-	-	-	-	-
Futures	2 945	2 945	210 660	-	-	-
Options (OTC)	-	-	-	-	-	-
Options (exchange traded)	290 900	290 900	31 208 564	-	-	-
<b>Dérivés de crédit</b>						
Credit default swaps	-	-	-	-	-	-
Total return swaps	-	-	-	-	-	-
First to default swaps	-	-	-	-	-	-
Autres dérivés de crédit	-	-	-	-	-	-
<b>Divers</b>						
Contrats à terme	-	-	2 877 633	-	-	-
Swaps	-	-	-	-	-	-
Futures	-	-	-	-	-	-
Options (OTC)	-	-	-	-	-	-
Options (exchange-traded)	-	-	-	-	-	-
<b>Total avant impact des contrats de netting</b>						
<b>Total au 31.12.2021</b>	<b>5 107 497</b>	<b>87 133 107</b>	<b>2 534 959 525</b>	<b>-</b>	<b>2 575 230</b>	<b>148 600 000</b>
Total au 31.12.2020	30 203 409	9 465 738	2 568 571 350	-	6 490 220	212 100 000

## 4. (SUITE)

en CHF

**Total après prise en compte des contrats de netting**

	Valeurs de remplacement positives cumulées	Valeurs de remplacement négatives cumulées
<b>Total au 31.12.2021</b>	<b>5 107 497</b>	<b>89 708 337</b>
Total au 31.12.2020	30 203 409	15 955 958

La Banque n'a pas conclu de contrats de netting.

**Répartition selon les contreparties**

	Instances centrales de clearing	Banques et maisons de titres	Autres clients
<b>Valeurs de remplacement positives (après prise en compte des contrats de netting) au 31.12.2021</b>	-	4 107 293	1 000 204

En ce qui concerne les contrats IRS de couverture, les critères internes d'efficacité, tels que décrits dans la section «Gestion des risques» correspondent aux critères définis par la maison-mère.

Les éventuelles parts inefficaces relatives à des transactions de couverture sont comptabilisées dans le «Résultat des activités de négoce». Concernant les valeurs de remplacement sur les «Contrats à terme» sur devises, celles-ci découlent principalement d'opérations de swap sur devises effectuées sans risque de change pour la Banque.

Dans les «Contrats à terme» du poste «Autres» figurent les opérations au comptant conclues avant le 31 décembre 2021, qui n'avaient pas été réglées, conformément au principe de la comptabilité selon la date de valeur.

## 5. RÉPARTITION DES IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES

en CHF	Valeur comptable		Juste valeur	
	31.12.2021	31.12.2020	31.12.2021	31.12.2020
Titres de créance	39 066 733	37 640 109	39 118 762	37 672 294
dont:				
destinés à être conservés jusqu'à l'échéance	39 066 733	37 640 109	39 118 762	37 672 294
non destinés à être conservés jusqu'à l'échéance (disponibles à la vente)	-	-	-	-
Titres de participation	3 432 665	2 110 159	3 839 934	2 251 396
dont:				
participations qualifiées	-	-	-	-
Obligations de caisse (valeur d'acquisition)	-	2 000 000	-	2 000 000
Métaux précieux	-	-	-	-
Immeubles	5 714 000	6 433 000	9 557 000	10 516 000
<b>Total des immobilisations financières</b>	<b>48 213 398</b>	<b>48 183 268</b>	<b>52 515 696</b>	<b>52 439 690</b>
dont:				
titres admis en pension selon les prescriptions en matière de liquidités	14 442 570	13 882 916	-	-

Répartition des contreparties selon la notation au 31.12.2021	De AAA à AA-	De A+ à A-	De BB+ à BBB-	De BB+ à B-	Inférieur à B-	Sans notation
Titres de créance						
Valeurs comptables	38 155 602	911 131	-	-	-	-
Titres de participation						
Valeurs comptables	-	-	-	100 376	-	3 332 289

## 6. PRÉSENTATION DES PARTICIPATIONS

en CHF

	Valeur d'acqui- sition	Corrections de valeur cumulées et adap- tations de valeur (mise en équiva- lence)	Valeur comptable à la fin de l'année précédente	Change- ments d'affec- tations	Invés- tisse- ment	Désinves- tisse- ment	Corrections de valeur	Adaptations de valeur en cas de mise en équivalence / reprises d'amortis- sements	Valeur comptable	Valeur de marché
<b>Autres participations</b>										
avec valeur boursière	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
sans valeur boursière	2 790 135	-	2 790 135	-	-	-	-	-	2 790 135	N/A
<b>Total</b>	<b>2 790 135</b>	<b>-</b>	<b>2 790 135</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2 790 135</b>	<b>N/A</b>

## 7. INDICATION DES ENTREPRISES DANS LESQUELLES LA BANQUE DÉTIENT UNE PARTICIPATION PERMANENTE SIGNIFICATIVE, DIRECTE OU INDIRECTE

Raison sociale et siège	Activité	Capital social	Part au capital	Part aux voix	Détention directe	Détention indirecte
Sofipo SA en liquidation - Lugano	Service fiduciaire	2 000 000	30%	30%	600 000	-
Pfandbriefbank - Zurich	Établissement de crédit	1 000 000 000	0.18%	0.18%	1 774 000	-

En ce qui concerne la participation Sofipo, le capital social a été libéré à 100%.

Conformément aux dispositions de l'art. 34 OB, il n'y a aucune obligation d'établir des comptes consolidés au 31 décembre 2021.

Les coûts de l'acquisition de la participation «Pfandbriefbank – Zurich» s'élèvent à CHF 2 190 135.

## 8. PRÉSENTATION DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES

en CHF

Année de référence

	Valeur d'acqui- sition	Amortis- sements cumulés	Valeur comptable au 31.12.2020	Change- ments d'affectation	Investis- sements	Désinvestis- sements	Amortis- sements	Reprises	Valeur comptable au 31.12.2021
<b>Immobilisations corporelles</b>									
Immeuble à l'usage de la Banque	22 407 923	(11 361 171)	11 046 752	-	23 400	-	(565 931)	-	10 504 221
Software acquis séparément ou développés en interne	49 866 523	(48 071 906)	1 794 617	-	2 061 900	-	(1 448 488)	-	2 408 029
Autres immobilisations corporelles	85 470 265	(81 031 613)	4 438 652	-	1 746 559	-	(1 447 847)	-	4 737 364
<b>Total</b>	<b>157 744 711</b>	<b>(140 464 690)</b>	<b>17 280 021</b>	<b>-</b>	<b>3 831 859</b>	<b>-</b>	<b>(3 462 266)</b>	<b>-</b>	<b>17 649 614</b>

### Indication du montant global des engagements de leasing opérationnel non portés au bilan

129 446

dont à échéance dans 12 mois

-

dont à échéance depuis 12 mois et jusqu'à 5 ans

129 446

## 9. PRÉSENTATION DES VALEURS IMMATÉRIELLES

Non applicable.

## 10. RÉPARTITION DES AUTRES ACTIFS ET DES AUTRES PASSIFS

in CHF

	Autres actifs		
	31.12.2021	31.12.2020	Variation
Compte de compensation	2 575 230	6 490 220	(3 914 990)
Administration fédérale des contributions	1 682 727	1 507 972	174 755
Autres	2 889 153	2 261 144	628 009
<b>Total</b>	<b>7 147 110</b>	<b>10 259 336</b>	<b>(3 112 226)</b>

	Autres passifs		
	31.12.2021	31.12.2020	Variation
Administration fédérale des contributions	1 080 562	953 976	126 586
Fournisseurs	2 252 508	2 396 682	(144 174)
Autres	2 604 501	2 205 902	398 599
<b>Total</b>	<b>5 937 571</b>	<b>5 556 560</b>	<b>381 011</b>

## 11. INDICATION DES ACTIFS MIS EN GAGE OU CÉDÉS EN GARANTIE DE PROPRES ENGAGEMENTS AINSI QUE DES ACTIFS QUI FONT L'OBJET D'UNE RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ AU 31.12.2021

en CHF

Actifs mis en gage/cédés	Valeurs comptables	Engagements effectifs
Créances hypothécaires en garantie de prêts auprès de centrales de lettres de gage	1 630 438 351	579 100 000
Titres en garantie à la BNS	4 630 633	4 630 633
Titres en garantie à la SIX SIS	4 969 631	4 969 631
Opérations REPO réalisées sur des titres	-	-
Titres de créance (immobilisations financières) mis en garantie pour des opérations REPO	4 842 306	Aucun engagement
<b>Actifs sous réserve de propriété</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

## 12. INDICATIONS DES ENGAGEMENTS ENVERS LES PROPRES INSTITUTIONS DE PRÉVOYANCE PROFESSIONNELLE, AINSI QUE DU NOMBRE ET DU TYPE DES INSTRUMENTS DE CAPITAUX PROPRES DE LA BANQUE DÉTENUS PAR CES INSTITUTIONS

Non applicable.

### 13. INDICATIONS RELATIVES À LA SITUATION ÉCONOMIQUE DES PROPRES INSTITUTIONS DE PRÉVOYANCE

En matière de prévoyance, la Banque a assuré tous ses collaborateurs auprès de la Fondation collective LPP de Swiss Life à l'aide de deux plans de prévoyance, tous deux régis selon le système de la primauté des cotisations:

- sont assurés sous le premier plan tous les salariés, y compris les membres de la Direction, avec un salaire annuel AVS pour un maximum de 500% de la rente de vieillesse AVS maximale (catégorie base). Les membres de la Direction ayant une ancienneté de service de trois ans et âgés de 40 ans ou plus sont assurés avec un salaire annuel AVS pour un maximum de 500% de la rente AVS maximale (catégorie Direction).
- sont assurés sous le second plan tous les salariés, y compris les membres de la Direction, pour la partie du salaire annuel AVS supérieure au maximum de 500% de la rente de vieillesse AVS maximale (catégorie base). Les membres de la Direction ayant une ancienneté de service de trois ans et âgés de 40 ans ou plus sont assurés pour la partie de salaire annuel AVS supérieure au maximum de 500% de la rente AVS maximale (catégorie Direction).

Pour ces deux plans, le montant de la rente de vieillesse dépend du capital vieillesse disponible à l'âge de la retraite et du taux de conversion du capital en rente, selon le tarif pour les assurances collectives.

Il est également prévu un capital en cas de décès, ainsi qu'une rente en cas d'invalidité, de veuvage, pour les orphelins et les enfants des retraités. L'employé verse une cotisation correspondant à environ un tiers tandis que la Banque finance les deux tiers restants nécessaires au financement de ce plan.

Toutes les obligations en matière de prévoyance de l'institution de prévoyance sont entièrement et constamment couvertes par la compagnie d'assurances. Pour la Banque, il ne subsiste aucun engagement ni bénéfice économique.

#### a) Réserve de contributions de l'employeur

	Valeur nominale à la fin de l'exercice 2021	Renonciation d'utilisation à la fin de l'exercice 2021	Montant net à la fin de l'exercice 2021	Montant net à la fin de l'exercice 2020	Influence de la RCE sur les charges de personnel à la fin de l'exercice 2021	Influence de la RCE sur les charges de personnel à la fin de l'exercice 2020
Fonds patronaux/ institutions de prévoyance	-	-	-	-	-	-
Institutions de prévoyance	-	-	-	-	-	-

#### b) Présentation de l'avantage/engagement économique et des charges de prévoyance

	Excédent/ insuffisance de couverture à la fin de l'exercice 2021	Part économique de la banque/ du groupe financier à la fin de l'exercice 2021	Part économique de la banque/ du groupe financier à la fin de l'exercice 2020	Modification de la part économique par rapport à l'année précédente (avantage/ engagement économique)	Cotisations payées pour l'année de référence	Charges de prévoyance dans les charges de personnel à la fin de l'exercice 2021	Charges de prévoyance dans les charges de personnel à la fin de l'exercice 2020
Plans de prévoyance sans excédent ni insuffisance	-	-	-	-	-	6 601 126	6 132 067

## 14. PRÉSENTATION DES PRODUITS STRUCTURÉS ÉMIS

Non applicable.

## 15. PRÉSENTATION DES EMPRUNTS OBLIGATAIRES ET DES EMPRUNTS À CONVERSION OBLIGATOIRE EN COURS

en milliers de CHF

Échéances	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage										Emprunts obligataires		Total général	
	Taux										31.12.21	31.12.20	31.12.21	31.12.20
Année	0.050	0.175	0.300	0.425	0.550	0.675	0.800	1.050	1.425					
2021	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20 000	
2022	18 100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18 100	
2023	5 000	25 000	-	-	-	-	-	10 000	-	-	-	-	40 000	
2024	3 000	15 000	-	-	-	-	20 000	-	5 000	-	-	-	43 000	
2025	-	13 500	5 000	10 000	20 000	22 200	-	-	-	-	-	-	70 700	
2026	-	-	32 900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32 900	
2027	5 000	5 600	10 000	4 000	-	-	-	-	-	-	-	-	24 600	
2028	-	23 600	-	6 500	39 700	6 900	-	-	-	-	-	-	76 700	
2029	-	-	-	-	20 000	-	-	-	-	-	-	-	20 000	
2030	5 000	-	5 000	20 000	-	-	-	-	-	-	-	-	30 000	
2031	-	10 000	-	-	-	10 000	-	-	-	-	-	-	20 000	
2032	-	22 500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22 500	
2033	-	5 000	-	-	-	10 000	-	-	-	-	-	-	15 000	
2034	-	-	10 000	-	-	10 000	5 000	-	-	-	-	-	25 000	
2035	-	-	-	-	-	5 000	-	-	-	-	-	-	5 000	
2036	-	-	5 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 000	
2038	-	-	10 000	-	-	-	1 000	-	-	-	-	-	11 000	
2039	-	-	-	5 000	-	5 000	-	-	-	-	-	-	10 000	
2040	-	12 500	-	-	5 000	-	-	-	-	-	-	-	17 500	
2041	15 000	-	20 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35 000	
2042	-	-	15 000	20 000	-	-	-	-	-	-	-	-	35 000	
2043	-	-	-	10 000	-	-	-	-	-	-	-	-	10 000	
2044	-	-	-	-	2 100	-	-	-	-	-	-	-	2 100	
2046	-	-	-	5 000	-	-	-	-	-	-	-	-	5 000	
2049	5 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 000	
<b>Total</b>	56 100	132 700	112 900	80 500	86 800	69 100	26 000	10 000	5 000	-	-	-	579 100	

**15. (SUITE)**

en milliers de CHF

**Obligations de caisse en circulation au 31.12.2021**

Taux	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	Total
-0.250%	-	-	5 000	-	-	-	-	-	5 000
-0.200%	-	4 000	-	-	-	-	-	-	4 000
-0.100%	-	-	-	-	5 000	-	-	-	5 000
0.000%	-	1 000	500	-	-	-	-	-	1 500
0.050%	50	300	100	-	-	-	-	-	450
0.100%	-	165	40	50	-	-	-	-	255
0.150%	-	-	-	30	-	-	-	-	30
0.200%	-	10	50	-	50	-	20	-	130
0.300%	180	-	-	-	50	40	-	20	290
0.500%	10 142	-	-	-	-	-	-	-	10 142
1.250%	190	-	-	-	-	-	-	-	190
1.375%	230	90	80	10	-	-	-	-	410
<b>Total</b>	<b>10 792</b>	<b>5 565</b>	<b>5 770</b>	<b>90</b>	<b>5 100</b>	<b>40</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>27 397</b>

## 16. PRÉSENTATION DES CORRECTIONS DE VALEUR, DES PROVISIONS ET DES RÉSERVES POUR RISQUES BANCAIRES GÉNÉRAUX AINSI QUE DE LEURS VARIATIONS DURANT L'EXERCICE DE RÉFÉRENCE

en CHF	Etat au 31.12.2020	Utilisations conformes au but	Modifica- tion de l'affectation	Différences de change	Intérêts en souffrance, recouvre- ments	Nouvelle constitution à charge du compte de résultat	Dissolution au profit du compte de résultat	Etat au 31.12.2021
Provisions pour impôts latents	-	-	-	-	-	-	-	-
Provisions pour engagements de prévoyance	-	-	-	-	-	-	-	-
Provisions pour risques de perte latents	184 487	-	-	-	-	200 814	-	385 301
Provisions pour autres risques d'exploitation	-	-	-	-	-	-	-	-
Provisions de restructurations	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres provisions	8 449 771	(1 922 422)	(1 250 000)	1	-	490 000	(1 587 350)	4 180 000
<b>Total des provisions</b>	<b>8 634 258</b>	<b>(1 922 422)</b>	<b>(1 250 000)</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>690 814</b>	<b>(1 587 350)</b>	<b>4 565 301</b>
<b>Réserves pour risques bancaires généraux</b>	<b>15 000 000</b>	<b>-</b>	<b>1 250 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1 750 000</b>	<b>-</b>	<b>18 000 000</b>
<b>Corrections de valeur pour risques de défaillance et risques-pays (déduction des créances du bilan)</b>	<b>34 954 978</b>	<b>(3 027 868)</b>	<b>(2 062 250)</b>	<b>(43 848)</b>	<b>(3 009 284)</b>	<b>7 228 971</b>	<b>(1 231 764)</b>	<b>32 808 935</b>
dont:								
Corrections de valeur pour les risques de défaillance des créances compromises	21 081 289	(3 027 868)	(2 062 250)	(13 334)	(337 204)	3 373 124	(1 231 764)	17 781 993
Corrections de valeur pour les risques latents	13 873 689	-	-	(30 514)	(2 672 080)	3 855 847	-	15 026 942

Les «Réserves pour risques bancaires généraux» ne sont pas imposées. Elles ont été augmentées de CHF 3 millions au cours de l'exercice. Ce montant se compose de l'affectation de provisions libérées à hauteur de CHF 1,25 million et de nouvelles constitutions au débit du compte de résultat d'un montant de CHF 1,75 million. Dans le compte de résultat, des provisions fiscales d'un montant de CHF 1,45 million, constituées durant l'exercice 2020, ont également été dissoutes. La variation des «Réserves pour risques bancaires généraux» a donc entraîné un coût net de CHF 0,3 million pour l'exercice 2021.

Le poste «Autres provisions» est essentiellement composé de provisions pour risques légaux.

## 17. PRÉSENTATION DU CAPITAL SOCIAL

en CHF

	Année de référence			Année précédente		
	Valeur nominale totale	Nombre de titres	Capital donnant droit au dividende	Valeur nominale totale	Nombre de titres	Capital donnant droit au dividende
Capital social	180 000 000	1 800 000	180 000 000	180 000 000	1 800 000	180 000 000

### Le capital social est entièrement libéré.

La Banca Popolare di Sondrio, Sondrio (Italie) détient 100% du capital-actions et des droits de vote.

L'Assemblée des actionnaires du 29 décembre 2021 a décidé la transformation de la Banca Popolare di Sondrio, Sondrio (Italie), société coopérative par actions, en une société anonyme ainsi que l'adoption des nouveaux statuts qui en découlent. La transformation a pris effet au 5 janvier 2022. Ses titres sont cotés au Marché télématique des actions (MTA) de la Bourse de Milan.

## 18. NOMBRE ET VALEUR DE DROITS DE PARTICIPATION OU DES OPTIONS SUR DE TELS DROITS ACCORDÉS À TOUS LES MEMBRES DES ORGANES DE DIRECTION ET D'ADMINISTRATION AINSI QU'ÀUX COLLABORATEURS, ET INDICATIONS CONCERNANT D'ÉVENTUELS PLANS DE PARTICIPATION DES COLLABORATEURS

	Nombre		Valeur en CHF		Nombre		Valeur en CHF	
	des droits de participation		des droits de participation		d'options		des options	
	dans Banca Popolare di Sondrio, Italie		dans Banca Popolare di Sondrio, Italie					
	31.12.2021	31.12.2020	31.12.2021	31.12.2020	31.12.2021	31.12.2020	31.12.2021	31.12.2020
Membres du Conseil d'administration	-	-	-	-	-	-	-	-
Membres de la Direction générale	36 372	29 959	100 376	70 951	-	-	-	-
Collaborateurs	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>36 372</b>	<b>29 959</b>	<b>100 376</b>	<b>70 951</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

### Indications relatives au plan de participation

Dès lors qu'elle dépasse le seuil défini comme adéquat par le Conseil d'administration en termes tant de montant que d'impact sur la composante fixe de la rémunération – la part variable est soumise, en tenant compte des limites appliquées à la rémunération variable, aux dispositions relatives au report et au paiement sous forme d'instruments financiers considérés comme appropriés pour garantir le respect des objectifs de l'entreprise à long terme. Il s'agit donc:

- d'une «upfront award» s'élevant à 60% du total, qui est attribuée avant la fin du mois de juin de l'année suivante;
- de cinq parts annuelles d'un montant égal, représentant 40% du total, qui sont différées sur une période de cinq ans à compter de l'année consécutive à l'octroi de l'upward award;
- du paiement, sous la forme d'actions Banca Popolare di Sondrio, de 50% de l'upfront et de 50% de la part différée. Ces actions seront soumises à un délai de détention d'un an dans le cas du paiement upfront et d'un an dans le cas du paiement différé.

## 19. INDICATION DES CRÉANCES ET ENGAGEMENTS ENVERS LES PARTIES LIÉES

en CHF	Créances			Engagements		
	31.12.2021	31.12.2020	Variation	31.12.2021	31.12.2020	Variation
Titulaires de participations qualifiées	109 697 159	50 107 516	59 589 643	1 450 954 634	1 541 908 609	(90 953 975)
Affaires d'organes	7 601 672	7 601 672	-	2 551 585	4 746 484	(2 194 899)

Les crédits aux organes de la société sont de type hypothécaire et sont accordés en respectant les valeurs de nantissement usuelles. Les crédits et les engagements liés à des organes de la banque sont octroyés aux mêmes conditions que celles qui sont appliquées au personnel. Concernant les titulaires de participations qualifiées, les transactions sont réalisées aux conditions et termes du marché. Pour les opérations hors-bilan, il convient de se reporter au tableau 4, dans lequel les opérations de couverture présentées sont entièrement conclues avec la maison-mère, ainsi qu'au tableau 30 qui indique la répartition des opérations fiduciaires.

## 20. INDICATION DES PARTICIPANTS SIGNIFICATIFS

Depuis la création de la Banque, toutes les actions sont détenues par la maison-mère.

## 21. INDICATIONS RELATIVES AUX PROPRES PARTS DU CAPITAL ET À LA COMPOSITION DU CAPITAL PROPRE

Les capitaux propres sont détenus à 100% par la maison-mère comme durant l'exercice 2020.

## 22. INDICATIONS SELON L'ORDONNANCE DU 20 NOVEMBRE 2013 CONTRE LES RÉMUNÉRATIONS ABUSIVES DANS LES SOCIÉTÉS ANONYMES COTÉES EN BOURSE ET L'ART. 663C, AL. 3, CO APPLICABLES AUX BANQUES DONT LES TITRES DE PARTICIPATION SONT COTÉS

Non applicable.

## 23. PRÉSENTATION DE LA STRUCTURE DES ÉCHÉANCES DES INSTRUMENTS FINANCIERS

en CHF	Échéance du capital							
	À vue	Dénonçable	D'ici 3 mois	Entre 3 et 12 mois	Entre 12 mois et 5 ans	Après 5 ans	Immo- bilisé	Total
<b>Actif circulant</b>								
Liquidités	867 780 327	-	-	-	-	-	-	867 780 327
Créances								
sur les banques	103 731 440	-	106 428 000	-	-	-	-	210 159 440
Créances								
sur la clientèle	5 525 144	261 270 999	102 304 136	99 417 744	34 277 854	53 452 599	-	556 248 476
Créances hypothécaires	14 544 126	257 677 596	294 495 039	821 437 708	2 143 020 802	995 933 253	-	4 527 108 524
Valeurs de remplace- ment positives d'instruments financiers dérivés	5 107 497	-	-	-	-	-	-	5 107 497
Immobilisations financières	3 432 665	-	6 403 241	11 123 822	21 539 670	-	5 714 000	48 213 398
<b>Total au 31.12.2021</b>	<b>1 000 121 199</b>	<b>518 948 595</b>	<b>509 630 416</b>	<b>931 979 274</b>	<b>2 198 838 326</b>	<b>1 049 385 852</b>	<b>5 714 000</b>	<b>6 214 617 662</b>
Total au 31.12.2020	975 629 881	490 787 449	662 240 188	1 071 297 540	1 675 703 545	973 800 659	6 433 000	5 855 892 262
<b>Fonds étrangers</b>								
Engagements envers les banques	7 018 052	39 500 000	437 032 100	738 952 500	361 725 000	-	-	1 584 227 652
Engagements résultant d'opérations de financement de titres	2 217 692 225	1 141 775 490	143 895 757	4 761 464	-	-	-	3 508 124 936
Valeurs de remplace- ment négatives d'instruments financiers dérivés	89 708 337	-	-	-	-	-	-	89 708 337
Obligations de caisse	-	-	-	10 792 000	16 525 000	80 000	-	27 397 000
Prêts auprès de centrales de lettres de gage	-	-	5 000 000	13 100 000	186 600 000	374 400 000	-	579 100 000
<b>Total au 31.12.2021</b>	<b>2 314 418 614</b>	<b>1 181 275 490</b>	<b>585 927 857</b>	<b>767 605 964</b>	<b>564 850 000</b>	<b>374 480 000</b>	<b>-</b>	<b>5 788 557 925</b>
Total au 31.12.2020	2 037 500 891	1 105 480 085	597 605 699	382 667 209	998 369 000	327 460 000	-	5 449 082 884

## 24. PRÉSENTATION DES ACTIFS ET PASSIFS RÉPARTIS ENTRE LA SUISSE ET L'ÉTRANGER SELON LE PRINCIPE DU DOMICILE

en milliers de CHF	31.12.2021		31.12.2020	
	Suisse	Étranger	Suisse	Étranger
<b>Actifs</b>				
Liquidités	867 363	418	867 285	364
Créances sur les banques	65 834	144 325	33 262	67 467
Créances sur la clientèle	345 837	210 412	284 912	236 483
Créances hypothécaires	4 431 694	95 415	4 213 714	74 020
Valeurs de remplacement positives d'instruments financiers dérivés	2 249	2 858	18 123	12 080
Immobilisations financières	5 714	42 499	8 433	39 750
Comptes de régularisation	8 525	477	7 968	419
Participations	2 790	-	2 790	-
Immobilisations corporelles	17 507	143	17 093	187
Autres actifs	6 990	157	10 158	101
<b>Total des actifs</b>	<b>5 754 503</b>	<b>496 704</b>	<b>5 463 738</b>	<b>430 871</b>
<b>Passifs</b>				
Engagements envers les banques	132 238	1 451 990	106 095	1 553 050
Engagements résultant des dépôts de la clientèle	2 337 064	1 171 061	2 042 238	1 188 414
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés	60 557	29 151	8 928	7 028
Obligations de caisse	27 397	-	24 230	-
Prêts auprès de centrales de lettres de gage	579 100	-	519 100	-
Comptes de régularisation	14 978	6 484	15 487	6 516
Autres passifs	5 769	169	5 333	223
Provisions	4 565	-	8 310	324
Réserves pour risques bancaires généraux	18 000	-	15 000	-
Capital social	180 000	-	180 000	-
Réserve légale issue du capital	-	-	-	-
Réserve légale issue du bénéfice	210 283	-	194 155	-
Réserves facultatives issues du bénéfice	-	-	-	-
Bénéfice de l'exercice	22 401	-	20 178	-
<b>Total des passifs</b>	<b>3 592 352</b>	<b>2 658 855</b>	<b>3 139 054</b>	<b>2 755 555</b>

## 25. RÉPARTITION DU TOTAL DES ACTIFS PAR PAYS OU PAR GROUPES DE PAYS

en milliers de CHF	31.12.2021		31.12.2020	
	Total	Part en %	Total	Part en %
Suisse	5 754 501	92%	5 463 738	93%
Italie	158 998	3%	114 832	2%
Pays OCDE	123 354	2%	102 912	2%
Autres pays	214 354	3%	213 127	3%
<b>Total</b>	<b>6 251 207</b>	<b>100%</b>	<b>5 894 609</b>	<b>100%</b>

## 26. RÉPARTITION DU TOTAL DES ACTIFS SELON LA SOLVABILITÉ DES GROUPES DE PAYS (DOMICILE DU RISQUE)

Pays	Rating Fitch	Expositions nettes à l'étranger au 31.12.2021		Expositions nettes à l'étranger au 31.12.2020	
		En CHF	Part en %	En CHF	Part en %
Allemagne	AAA	26 459 751	5.32	29 946 884	6.95
Luxembourg	AAA	13 795 037	2.78	14 984 416	3.48
Hollande	AAA	-	0.00	3	0.00
Suède	AAA	7 674 871	1.55	4 002 493	0.93
Singapour	AAA	4	0.00	49	0.00
USA	AAA	1 139 917	0.23	2 485 747	0.58
France	AA	37 405 474	7.53	21 392 781	4.97
Abu Dhabi	AA	281 879	0.06	15 722	0.00
Royaume-Uni	AA-	22 141 833	4.46	19 930 828	4.62
Hong Kong	AA-	849 301	0.17	503 382	0.12
Israël	A+	1 628 530	0.33	1 697 859	0.39
Irlande	A+	191 826	0.04	-	0.00
Slovénie	A	785 243	0.16	648 263	0.15
Espagne	A-	7 295 925	1.47	1 016 355	0.24
Thaïlande	BBB+	99 993	0.02	99 911	0.02
Italie	BBB	158 997 572	32.00	114 832 341	26.65
Russie	BBB	1 614	0.00	101	0.00
Panama	BBB-	624 732	0.13	414 399	0.10
Grèce	BB	259 426	0.05	225 223	0.05
Brésil	BB-	637 086	0.13	661 193	0.15
Monaco	Sans notation	180 408 185	36.32	177 331 161	41.16
Guernsey	Sans notation	27 320 000	5.50	30 124 840	6.99
Divers	n.a.	8 707 177	1.75	10 557 243	2.45
<b>Total</b>		<b>496 705 376</b>	<b>100.00</b>	<b>430 871 194</b>	<b>100.00</b>

Le rating Fitch pour la Suisse est AAA.

## 27. PRÉSENTATION DES ACTIFS ET PASSIFS RÉPARTIS SELON LES MONNAIES LES PLUS IMPORTANTES POUR LA BANQUE

en milliers de CHF

Actifs	CHF	EUR	USD	Autres	Total
Liquidités	864 167	3 376	153	85	867 781
Créances sur les banques	160 521	36 126	3 974	9 538	210 159
Créances sur la clientèle	360 405	186 846	2 637	6 361	556 249
Créances hypothécaires	4 431 694	95 415	-	-	4 527 109
Valeurs de remplacement positives					
d'instruments financiers dérivés	4 224	658	50	175	5 107
Immobilisations financières	7 509	3 282	37 422	-	48 213
Comptes de régularisation	5 920	2 097	947	38	9 002
Participations	2 790	-	-	-	2 790
Immobilisations corporelles	17 507	143	-	-	17 650
Autres actifs	6 440	707	-	-	7 147
<b>Total des actifs au bilan</b>	<b>5 861 177</b>	<b>328 650</b>	<b>45 183</b>	<b>16 197</b>	<b>6 251 207</b>
Prétentions à la livraison découlant d'opérations au comptant, à terme et en options sur devises	12 025	2 167 109	175 870	145 871	2 500 875
<b>Total des actifs au 31.12.2021</b>	<b>5 873 202</b>	<b>2 495 759</b>	<b>221 053</b>	<b>162 068</b>	<b>8 752 082</b>
<b>Passifs</b>					
Engagements envers les banques	91 059	1 381 966	12	111 191	1 584 228
Engagements résultant des dépôts de la clientèle	2 183 825	1 073 798	194 104	56 398	3 508 125
Valeurs de remplacement négatives					
d'instruments financiers dérivés	89 573	63	14	58	89 708
Obligations de caisse	27 397	-	-	-	27 397
Prêts auprès de centrales de lettres de gage	579 100	-	-	-	579 100
Comptes de régularisation	14 790	6 096	518	58	21 462
Autres passifs	4 064	1 262	612	-	5 938
Provisions	4 565	-	-	-	4 565
Réserves pour risques bancaires généraux	18 000	-	-	-	18 000
Capital social	180 000	-	-	-	180 000
Réserve légale issue du capital	-	-	-	-	-
Réserve légale issue du bénéfice	210 283	-	-	-	210 283
Réserves facultatives issues du bénéfice	-	-	-	-	-
Bénéfice de l'exercice	22 401	-	-	-	22 401
<b>Total des passifs au bilan</b>	<b>3 425 057</b>	<b>2 463 185</b>	<b>195 260</b>	<b>167 705</b>	<b>6 251 207</b>
Engagements de livraison découlant d'opérations au comptant, à terme et en options	2 448 059	31 644	9 924	11 248	2 500 875
<b>Total des passifs au 31.12.2021</b>	<b>5 873 116</b>	<b>2 494 829</b>	<b>205 184</b>	<b>178 953</b>	<b>8 752 082</b>
Position nette par devise	86	930	15 869	(16 885)	-

**28. RÉPARTITION ET COMMENTAIRES DES CRÉANCES ET ENGAGEMENTS CONDITIONNELS**

en CHF	31.12.2021	31.12.2020	Variation
Engagements de couverture de crédit et similaires	287 540 254	155 309 623	132 230 631
Garanties de prestation de garantie et similaires	-	-	-
Engagements irrévocables résultant d'accréditifs documentaires	25 925 821	22 057 014	3 868 807
Autres engagements conditionnels	-	-	-
<b>Total des engagements conditionnels</b>	<b>313 466 075</b>	<b>177 366 637</b>	<b>136 099 438</b>
Créances éventuelles découlant de reports de pertes fiscaux	-	-	-
Autres créances éventuelles	-	-	-
<b>Total des créances éventuelles</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**29. RÉPARTITION DES CRÉDITS PAR ENGAGEMENT**

Non applicable.

**30. RÉPARTITION DES OPÉRATIONS FIDUCIAIRES**

en CHF	31.12.2021	31.12.2020	Variation
Placements fiduciaires auprès de sociétés tierces	2 053 034	11 886 404	(9 833 370)
Placements fiduciaires auprès de la maison-mère	-	-	-
<b>Total</b>	<b>2 053 034</b>	<b>11 886 404</b>	<b>(9 833 370)</b>

### 31. RÉPARTITION DES AVOIRS ADMINISTRÉS ET PRÉSENTATION DE LEUR ÉVOLUTION

en milliers de CHF	31.12.2021	31.12.2020	Variation
<b>A) Répartition des avoirs administrés</b>			
Avoirs détenus par des instruments de placement collectifs sous gestion propre	791.8	752.3	39.5
Avoirs sous mandat de gestion	568.6	484.7	83.9
Autres avoirs administrés	5 044.8	4 655.6	389.2
<b>Total des avoirs administrés (y c. prises en compte doubles)</b>	<b>6 405.2</b>	<b>5 892.6</b>	<b>512.6</b>
dont prises en compte doubles	326.7	297.3	29.4

Le chiffre des «Autres avoirs administrés» se réfère au montant total des avoirs déposés par la clientèle, pour lesquels la Banque effectue des services, notamment administratifs.

### B) Présentation de l'évolution des avoirs administrés

Total des avoirs administrés (y c. prises en compte doubles) initiaux	5 892.6	5 745.7	146.9
+/- Apports nets d'argent frais / retraits nets	180.6	(137.0)	317.6
+/- Evolution des cours, intérêts, dividendes et évolution de change	332.0	283.9	48.1
+/- Autres effets	-	-	-
<b>Total des avoirs administrés (y c. prises en compte doubles) finaux</b>	<b>6 405.2</b>	<b>5 892.6</b>	<b>512.6</b>

Les apports/(retraits) nets de nouveaux fonds sont calculés par la Banque sans inclure les intérêts échus, la différence de change, les variations de cours, les commissions et les frais perçus.

Les crédits à la clientèle ne sont pas déduits.

### 32. RÉPARTITION DU RÉSULTAT DES OPÉRATIONS DE NÉGOCE ET DE L'OPTION DE LA JUSTE VALEUR

en CHF	31.12.2021	31.12.2020	Variation
Instruments de taux (y c. les fonds)	-	-	-
Titres de participation (y c. les fonds)	(15 144)	(17 331)	2 187
Devises	13 026 172	20 374 682	(7 348 510)
Matières premières/métaux précieux	1 335 115	174 413	1 160 702
<b>Total du résultat de négoce</b>	<b>14 346 143</b>	<b>20 531 764</b>	<b>(6 185 621)</b>

### 33. INDICATION DE PRODUIT DE REFINANCEMENT SIGNIFICATIF DANS LA RUBRIQUE PRODUITS DES INTÉRÊTS ET DES ESCOMPTES AINSI QUE DES INTÉRÊTS NÉGATIFS SIGNIFICATIFS

Le poste «Produits des intérêts et des escomptes» présente CHF 1,6 millions d'intérêts négatifs, dont CHF 1,4 millions sont imputables à la partie variable des contrats IRS conclus à des fins de couverture.

### 34. RÉPARTITION DES CHARGES DE PERSONNEL

en CHF	31.12.2021	31.12.2020	Variation
Appointements	39 380 589	37 893 262	1 487 327
dont:			
Rémunérations variables	3 848 000	3 848 000	-
Prestations sociales	10 761 296	10 159 578	601 718
Autres charges de personnel	1 395 275	1 263 633	131 642
<b>Total</b>	<b>51 537 160</b>	<b>49 316 473</b>	<b>2 220 687</b>

### 35. RÉPARTITION DES AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION

en CHF	31.12.2021	31.12.2020	Variation
Coût des locaux	6 439 511	6 321 543	117 968
Charges relatives à la technique de l'information et de la communication	2 383 746	2 144 134	239 612
Charges relatives aux véhicules, aux machines, au mobilier et aux autres installations ainsi qu'au leasing opérationnel	7 317 062	6 688 294	628 768
Honoraires de la société d'audit	380 670	361 628	19 042
dont ceux:			
pour les prestations en matière d'audit financier et d'audit prudentiel	380 670	361 628	19 042
pour d'autres prestations de service	-	-	-
Autres charges d'exploitation	6 207 085	5 872 880	334 205
<b>Total</b>	<b>22 728 074</b>	<b>21 388 479</b>	<b>1 339 595</b>

### 36. COMMENTAIRES DES PERTES SIGNIFICATIVES, DES PRODUITS ET CHARGES EXTRAORDINAIRES AINSI QUE DES DISSOLUTIONS SIGNIFICATIVES DE RÉSERVES LATENTES, DE RÉSERVES POUR RISQUES BANCAIRES GÉNÉRAUX ET DE CORRECTIONS DE VALEURS ET PROVISIONS LIBÉRÉES

Concernant les changements des «Réserves pour risques bancaires généraux» et les dissolutions de provisions devenues libres, il convient de se référer au tableau 16.

### 37. INDICATIONS ET JUSTIFICATION DES RÉÉVALUATIONS DE PARTICIPATIONS ET D'IMMOBILISATIONS CORPORELLES JUSQU'À CONCURRENCE DE LA VALEUR D'ACQUISITION

Aucune réévaluation durant l'année considérée.

### 38. PRÉSENTATION DU RÉSULTAT OPÉRATIONNEL RÉPARTI ENTRE LA SUISSE ET L'ÉTRANGER SELON LE PRINCIPE DU DOMICILE DE L'EXPLOITATION

en CHF	31.12.2021		
	Suisse	Étranger*	Total
Résultat des opérations d'intérêts	54 961 108	5 773 569	60 734 677
Résultat des opérations en commissions et des prestations de service	26 097 901	2 683 847	28 781 748
Résultat des opérations de négoce et de l'option de la juste valeur	13 909 846	436 297	14 346 143
Autres résultats ordinaires	3 046 377	(82 289)	2 964 088
Charges d'exploitation	68 783 881	5 481 353	74 265 234
<b>Résultat opérationnel</b>	<b>29 231 351</b>	<b>3 330 071</b>	<b>32 561 422</b>

\* Les données «Étranger» se réfèrent à la succursale de la Principauté de Monaco.

### 39. PRÉSENTATION DES IMPÔTS COURANTS ET LATENTS, AVEC INDICATION DU TAUX

Au 31.12.2021, ce poste couvre exclusivement les impôts courants (taux d'imposition moyen: 19,5%).

### 40. INDICATIONS ET COMMENTAIRES SUR LE RÉSULTAT PAR DROIT DE PARTICIPATION POUR LES BANQUES DONT LES TITRES DE PARTICIPATION SONT COTÉS

Non applicable.



## RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION



Ernst & Young SA  
Corso Elvezia 9  
Case postale  
CH-6901 Lugano

Téléphone: +41 58 286 24 24  
Téléfax: +41 58 286 24 00  
www.ey.com/ch

A l'Assemblée générale de  
Banca Popolare di Sondrio (Suisse) SA, Lugano

Lugano, le 15 février 2022

### Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints de Banca Popolare di Sondrio (Suisse) SA, comprenant le bilan, le compte de résultat, le tableau de flux de trésorerie, état des capitaux propres et l'annexe (pages 21 à 58) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021.



#### Responsabilité du Conseil d'administration

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales et aux statuts, incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.



#### Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour fonder notre opinion d'audit.



#### Opinion d'audit

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021 sont conformes à la loi suisse et aux statuts.



### Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO et art. 11 LSR) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'article 728a al. 1 chiffre 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.

En outre, nous attestons que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan est conforme à la loi suisse et aux statuts et recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

### Ernst & Young SA



Erico Bertoli  
(Qualified  
Signature)

Expert-réviser agréé  
(Réviser responsable)



Beatrice Gropelli  
(Qualified  
Signature)

Expert-réviser agréée

Notre rapport de révision a été signé avec signatures électroniques qualifiées le 15 février 2022.

Les signatures manuscrites ont été apposées dans le but d'inclure le rapport d'audit dans le présent rapport annuel



## NOS PRODUITS ET SERVICES

COMPTES COURANTS

COMPTES DE DÉPÔT ET D'INVESTISSEMENT

COMPTES À TERME ET FIDUCIAIRES

LIFE BENEFIT, COMPTE DE PRÉVOYANCE 3A

CARTES DE CRÉDIT ET CARTES BANCAIRES

PAQUET DE PRESTATIONS BANCAIRES

TRAFIC DES PAIEMENTS

COFFRES-FORTS

CONSERVATION DE TITRES

GESTION DE PATRIMOINE ET CONSEIL EN INVESTISSEMENT

INVESTMENT ADVISORY

FONDS D'INVESTISSEMENT  
POPSO (SUISSE) INVESTMENT FUND SICAV

OBLIGATIONS DE CAISSE

CHANGES ET OPÉRATIONS SUR DEVISES ET SUR MÉTAUX PRÉCIEUX

CRÉDITS HYPOTHÉCAIRES, LOMBARDS ET COMMERCIAUX

CRÉDITS ET ENCAISSEMENTS DOCUMENTAIRES

GARANTIES ET CAUTIONNEMENTS

PRODUITS D'ASSURANCE-VIE

GOBANKING (e-BANKING)

CALL CENTER 00 800 800 767 76



## PRÉFACE

Nous avons pour tradition d'adjoindre à notre rapport d'activité, au contenu par nature riche de chiffres et de tableaux, un volet culturel ayant pour but de susciter la curiosité et de servir d'introduction à une thématique intéressante.

Le rapport de l'exercice 2021 comporte ainsi une importante monographie consacrée à Dimitri Jakob Müller, plus connu sous son nom de scène, Dimitri. Né le 18 septembre 1935 à Ascona et mort le 19 juillet 2016 à Borgnone, dans les Centovalli, Dimitri fut un artiste de cirque, un mime et un acteur de théâtre de grand renom.

Sa rencontre, à l'âge de sept ans, avec le clown Jean Andreff au Cirque Knie le frappa comme une évidence : il comprit alors que sa vocation était de devenir artiste de cirque et fera tout pour atteindre ce but.

Une fois sa scolarité achevée, Dimitri effectua un apprentissage de potier tout en suivant des cours de théâtre, de musique, de danse et d'acrobatie. Rapidement, il se produisit dans des spectacles pour étudiants et mit au point ses premiers numéros de clown et de pantomime.

En 1954, il partit s'installer en France, à Aix-en-Provence ; l'année suivante, il monta à Paris et étudia la pantomime, l'acrobatie et l'équilibrisme sur corde. Il fut, entre autres, élève du célèbre Marcel Marceau, dont il rejoignit la troupe. Dans la capitale française, il eut aussi l'occasion de se produire dans le prestigieux cirque Medrano.

En 1959, dans sa ville natale d'Ascona, il donna sa première représentation en tant que soliste, qui lui valut succès et reconnaissance. Le jeune garçon qui était devenu un homme se fit engager – le hasard n'existe pas – par le Cirque Knie, celui-là même qui avait suscité sa vocation. À partir de ce moment s'enchaînèrent d'innombrables tournées en Europe, aux États-Unis, en Chine, au Japon et en Australie.

Dimitri déborda d'idées et d'initiatives, dont certaines ne peuvent être passées sous silence. En 1971, il fonda, avec son épouse Gunda, un théâtre à Verscio (dans le Tessin) et, quatre ans plus tard, la Scuola Teatro Dimitri avec Richard Weber ; en 1978, il créa la Compagnia Teatro Dimitri, puis la Fondation Dimitri en 1981.

Le clown doit divertir un public de tous âges et de toutes cultures mais son langage doit être à la portée de tous, ce qui n'est pas toujours aisé. Si Dimitri est passé maître en cet art, on peut également le considérer comme un « clown poète » du spectacle itinérant. Et l'on pense aussitôt à cette description figurant dans un poème de Giosuè Carducci : « Le poète est un grand artisan qui, au métier, se fit des muscles d'acier ; il a la tête fière, le cou robuste, le bras ferme et l'œil gai. »

Dimitri avait le don de faire retomber l'adulte en enfance et de le faire rêver. Il transmettait la joie, l'envie de communiquer, le plaisir de vivre ensemble en parfaite harmonie.

Il était très attaché à sa famille, qu'il associait naturellement à ses spectacles en assignant à chacun un rôle adapté à son âge. Il était exigeant avec lui-même, méthodique ; avant d'entrer en scène, il se préparait consciencieusement pour ne rien laisser au hasard.

Aimable, sensible et bienveillant, Dimitri savait toujours trouver les mots justes lorsque quelqu'un se trompait. Et il les disait avec humilité, sans jamais s'autoriser à porter un jugement. Il prodiguait aide et conseils à qui se trouvait en difficulté. Au cours de ses voyages à travers le monde, il éprouvait souvent, sans pouvoir s'y soustraire, l'inconsolable douleur provoquée par le spectacle de la guerre, de l'oppression et de l'injustice. Ce qui lui donnait des raisons de s'engager, comme il le pouvait et partout où il le pouvait, en faveur des droits humains.

Les auteurs des textes figurant dans cette monographie ont dressé le portrait d'une personnalité aux multiples facettes. Qu'ils en soient remerciés du fond du cœur. Mais mes remerciements vont aussi à toutes les personnes qui, à des titres divers, ont œuvré à la réussite de cette entreprise.

Lugano, janvier 2022

Le Président  
**Mario Alberto Pedranzini**



